

# Jahresrechnung

# 2017

Einwohner- und

Burgergemeinde

Saas-Balen



# INHALTSVERZEICHNIS

## **EINWOHNERGEMEINDE**

|  | Seite |
|--|-------|
| Bekanntmachung                               | 3     |
| Vorwort des Präsidenten                      | 4     |
| Einleitende Botschaft                        | 5     |
| Bilanz per 31.12.2017 mit Vorjahresvergleich | 6 - 8 |
| Abschreibungstabelle 2017                    | 9     |
| Synoptische Tabelle                          | 10    |
| Laufende Rechnung 2017                       | 11-23 |
| Investitionsrechnung 2017                    | 24-26 |
| Finanzkennzahlen 2017 Kanton Wallis          |       |
| <i>Präsentation der Ergebnisse</i>           |       |
| Überblick der Verwaltungsrechnung            | 27    |
| Gesamtübersicht der Jahresrechnung           | 28    |
| Überblick Bilanz und Finanzierung            | 29    |
| Laufende Rechnung nach Funktionen            | 30    |
| Laufende Rechnung nach Arten                 | 31    |
| Investitionsrechnung nach Funktionen         | 32    |
| Investitionsrechnung nach Arten              | 33    |
| Finanzkennzahlen zusammengefasst             | 34    |
| Revisorenbericht der Revisionsstelle         | 35    |

## **BURGERGEMEINDE**

|   |    |
|---|----|
| Einleitende Botschaft                                   | 36 |
| Vorwort des Präsidenten                                 | 37 |
| Überblick der Verwaltungsrechnung                       | 38 |
| Gesamtübersicht der Jahresrechnung                      | 39 |
| Bilanz per 31.12.2017 mit Vorjahresvergleich            | 40 |
| Laufende Rechnung per 31.12.2017 mit Vorjahresvergleich | 41 |
| Revisorenbericht der Revisionsstelle                    | 42 |

## BEKANNTMACHUNG

Die Ur- und Burgerversammlung wird auf Donnerstag, 21. Juni 2018 um 19.30 Uhr in die Turnhalle von Saas-Balen einberufen.

### Traktanden der Urversammlung

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der Urversammlung vom 07.12.2017
4. Verwaltungsrechnung 2017
5. Bericht der Revisionsstelle
6. Genehmigung der Verwaltungsrechnung 2017 und Entlastung der Verwaltung
7. Bau- und Kreditbeschluss Sanierung MZG
8. Infos zu Saas-Fee/Saastal Tourismus
9. Infos über laufende und abgeschlossene Projekte
10. Anträge, Verschiedenes

Die Gemeindeverwaltung

### Traktanden der Burgerversammlung

1. Protokoll der ordentlichen Burgerversammlung vom 07.12.2017
2. Verwaltungsrechnung 2017
3. Bericht der Revisionsstelle
4. Genehmigung der Verwaltungsrechnung 2017 und Entlastung der Verwaltung
5. Anträge, Verschiedenes

Die Burgerverwaltung

### Auflage der Rechnung:

Gemäss Artikel 15 des Gemeindegesetzes vom 05.02.2004 ist die Rechnung vor der Urversammlung öffentlich aufzulegen. Die Auflagefrist beginnt 20 Tage vor der Urversammlung und sie endet mit dem Tag deren Durchführung. Während der Auflagedauer der Rechnung hat jeder Steuerpflichtige das Recht auf Einsichtnahme in die Belege der Gemeinderechnung, jedoch mit Ausnahme der Steuerdosiers und unter Berücksichtigung der Bestimmungen des Datenschutzgesetzes.

**Die Jahresrechnung 2017 der Einwohner- und Burgergemeinde wurde an der Ur- und Burgerversammlung vom 21. Juni 2018 präsentiert und einstimmig genehmigt.**

**Konrad Burgener**  
*Gemeindepräsident*

**Saskia Bumann**  
*Gemeindeschreiberin*

## Bericht des Gemeindepräsidenten zur Jahresrechnung 2017

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Es freut den Gemeinderat und die Verwaltung, Ihnen die Jahresrechnung 2017 zu präsentieren. Die vorliegende Jahresrechnung gibt Ihnen umfassend Auskunft über die finanzielle Situation unserer Gemeinde.

Auch in diesem Jahr dürfen wir zusammen auf ein erfolgreiches Geschäftsjahr zurückblicken. Dank der konsequenten Einhaltung des Jahresbudgets resultierte erneut ein erfreulicher über dem Budget liegender Ertragsüberschuss.

Der interkommunale Lastenausgleichsfonds hat sich gegenüber dem Vorjahr leicht verbessert und beträgt im Geschäftsjahr CHF 141'611.00. Unsererseits haben wir für die Äufnung des Finanzausgleichsfonds einen Beitrag von CHF 17'368.00 geleistet. Bei den Einkommenssteuern der natürlichen Personen müssen wir im Berichtsjahr markante Mindereinnahmen verzeichnen. Diese Einnahmen betragen im Jahr 2017 CHF 506'714.00 und sind somit gegenüber dem Vorjahr um CHF 117'521.00 tiefer ausgefallen. Auch bei den Steuern der juristischen Personen müssen wir Mindereinnahmen von CHF 29'199.00 hinnehmen.

Die Wasserzinsen der KWM und KW Ackersand belaufen sich im Betriebsjahr auf CHF 567'468.00 und sind somit gegenüber dem Vorjahr um CHF 46'596.00 höher ausgefallen.

Nachfolgend zeigen wir Ihnen die wichtigsten Kennzahlen zur Jahresrechnung auf:

| Kennzahl                     | Rechnung 2016 | Rechnung 2017 | Massgrösse                     |
|------------------------------|---------------|---------------|--------------------------------|
| Selbstfinanzierungsgrad      | 62%           | 62%           | < 80 % genügend                |
| Selbstfinanzierungskapazität | 21%           | 19%           | < 20 % gut                     |
| Ordent. Abschreibungssatz    | 10%           | 10.8%         | > 10 % genügend Abschreibungen |
| Nettoschuld pro Kopf         | 101           | 776           | < 3000 kleine Verschuldung     |
| Nettovermögen pro Kopf       |               |               |                                |
| Bruttoschuldenvolumenquote   | 118%          | 133%          | < 150% sehr gut                |

Die Jahresrechnung schliesst mit einem Cash flow von CHF 431'422.00 ab. Nach Vornahme der ordentlichen Abschreibung von CHF 320'867.00 ergibt sich ein Ertragsüberschuss von CHF 110'554.00. Das Eigenkapital konnte somit um diesen Betrag erhöht werden und beträgt per 31.12.2017 CHF 2'272'937.00.

Im Geschäftsjahr wurden Bruttoinvestitionen von CHF 1'118'745.00 vorgenommen. Nach Abzug der Investitionseinnahmen und Beiträgen Dritter belaufen sich die Nettoinvestitionen auf CHF 697'727.00. Somit konnten nicht sämtliche getätigten Investitionen mit dem Ertragsüberschuss aus der laufenden Rechnung beglichen werden.

Speziell danken will ich persönlich euch, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, für die Unterstützung und die aufmunternden Worte während dem Jahr. Ein weiterer Dank geht an die Kolleginnen und Kollegen im Gemeinderat für die angenehme und konstruktive Zusammenarbeit im Sinn und Geist der Einwohner. Ein Dank gebührt all unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in der Gemeinde, welche sich das ganze Jahr hindurch immer wieder für das Wohlergehen und die Belange der Bevölkerung einsetzen.

**Konrad Burgener**  
Gemeindepräsident

# Einwohnergemeinde Saas-Balen

## Einleitende Botschaft zur Jahresrechnung 2017

Auch im Berichtsjahr 2017 kann die Verwaltung den Bürgerinnen und Bürgern einen erfolgreichen und über dem Budget liegenden Jahresabschluss präsentieren.

Dieses gute Ergebnis konnte nur Dank der konsequenten Einhaltung der budgetierten Kosten erwirtschaftet werden.

Dadurch konnte das Eigenkapital im Berichtsjahr von CHF 2'162'382.47 auf CHF 2'272'937.45 erhöht werden.

Die Bilanz schliesst summengleich mit CHF 5'635'002.64.

Mit der erarbeiteten Selbstfinanzierungsmarge von CHF 431'422.39 konnten die Nettoinvestitionen von CHF 697'727.41 nicht vollumfänglich aus eigenen Mitteln finanziert werden.

Bei allen vorgegebenen Kennzahlen wird die finanzielle Situation der Gemeinde mit gut bis sehr gut eingestuft. Das erfolgreiche Jahresergebnis und die guten Kennzahlen haben es der Verwaltung erlaubt, die vorgeschriebenen Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen vorzunehmen.

Der Abschreibungssatz beträgt im Geschäftsjahr 10.80%.

Auf Grund der getätigten Investitionen ist die Pro-Kopfverschuldung im Berichtsjahr von CHF 101.00 auf CHF 776.00 angestiegen.

Saas-Balen, 21.06.2018

**Konrad Burgener**  
*Gemeindepräsident*

## BESTANDESRECHNUNG 2017

|            | Bestand am<br>31.12.2016                   | Veränderungen       |                   | Bestand am<br>31.12.2017 |
|------------|--|---------------------|-------------------|--------------------------|
|            |  | Zuwachs             | Abgang            |                          |
| <b>1</b>   | <b>AKTIVEN</b>                             | <b>5'161'122.27</b> | <b>473'880.37</b> | <b>5'635'002.64</b>      |
| <b>10</b>  | <b>FINANZVERMÖGEN</b>                      | <b>2'751'583.02</b> | <b>86'553.62</b>  | <b>2'838'136.64</b>      |
| <b>100</b> | <b>Flüssige Mittel</b>                     | <b>1'063'365.24</b> | <b>23'682.72</b>  | <b>1'087'047.96</b>      |
| 1000.01    | Hauptkassa                                 | 3'903.35            | 340.70            | 3'562.65                 |
| 1001.01    | Postcheck 19-5464.5                        | 15'580.67           | 8'909.73          | 6'670.94                 |
| 1002.02    | UBS B2 F Vermessung Bidermatten            | 60'025.85           | 6.00              | 60'031.85                |
| 1002.07    | Raiffeisen 2700.55 Quelle Niedergut        | 59'808.50           | 59.80             | 59'868.30                |
| 1002.08    | WKB C0854.77.01 Lammugrabu                 | 128'777.70          | 43.00             | 128'734.70               |
| 1002.11    | UBS 01 X Zweckgebunde Spenden für Projekte | 746'404.42          | 5'082.00          | 741'322.42               |
| 1002.12    | Raiffeisen 2700.01 Haushalt                | 3'881.25            | 58'087.30         | 61'968.55                |
| 1002.13    | WKB S 0100.55.22                           | 7'608.45            | 45.55             | 7'562.90                 |
| 1002.15    | Raiffeisen 2700.79 Kontokorrent Los 3      | 37'375.05           | 20'049.40         | 17'325.65                |
| <b>101</b> | <b>Guthaben</b>                            | <b>643'812.90</b>   | <b>20'810.00</b>  | <b>623'002.90</b>        |
| 1012.09    | Guthaben Steuern 2003                      | 3'019.90            |                   | 3'019.90                 |
| 1012.10    | Guthaben Steuern 2004                      | 47'156.80           |                   | 47'156.80                |
| 1012.11    | Guthaben Steuern 2005                      | 960.25              |                   | 960.25                   |
| 1012.13    | Guthaben Steuern 2007                      | 3'187.40            | 3'187.40          |                          |
| 1012.14    | Guthaben Steuern 2008                      | 8'248.50            | 2'216.00          | 6'032.50                 |
| 1012.15    | Guthaben Steuern 2009                      | 77'616.85           | 3'246.30          | 74'370.55                |
| 1012.16    | Guthaben Steuern 2010                      | 115'444.60          | 5'083.30          | 110'361.30               |
| 1012.17    | Guthaben Steuern 2011                      | 102'972.80          | 5'854.25          | 97'118.55                |
| 1012.18    | Guthaben Steuern 2012                      | -21'898.55          | 22'247.55         | 349.00                   |
| 1012.19    | Guthaben Steuern 2013                      | -21'173.35          | 20'418.00         | -755.35                  |
| 1012.20    | Guthaben Steuern 2014                      | 12'349.35           | 5'373.15          | 6'976.20                 |
| 1012.21    | Guthaben Steuern 2015                      | 155'033.00          | 142'752.25        | 12'280.75                |
| 1012.22    | Guthaben Steuern 2016                      | 113'932.85          | 194.60            | 114'127.45               |
| 1012.23    | Guthaben Steuern 2017                      |                     | 15'903.40         | 15'903.40                |
| 1019.01    | Debitoren Tourismus                        | 1'680.05            | 566.40            | 2'246.45                 |
| 1019.03    | Debitoren Gebühren                         | 25'582.45           | 87'572.70         | 113'155.15               |
| 1019.07    | Debitor Postagentur                        | 9'000.00            |                   | 9'000.00                 |
| 1019.08    | Debitor Soz.med.Zentrum                    | 10'700.00           |                   | 10'700.00                |
| <b>102</b> | <b>Wertschriften, Legate, Fundi</b>        | <b>168'800.00</b>   |                   | <b>168'800.00</b>        |
| 1020.01    | Aktien KW Ackersand                        | 103'800.00          |                   | 103'800.00               |
| 1022.01    | Darlehen Burgergemeinde                    | 65'000.00           |                   | 65'000.00                |
| <b>103</b> | <b>Transitorische Aktiven</b>              | <b>875'604.88</b>   | <b>83'680.90</b>  | <b>959'285.78</b>        |
| 1030.01    | Transitorische Aktiven                     | 875'604.88          | 83'680.90         | 959'285.78               |
| <b>11</b>  | <b>VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>                 | <b>2'409'539.25</b> | <b>387'326.75</b> | <b>2'796'866.00</b>      |
| <b>114</b> | <b>Sachgüter</b>                           | <b>2'124'500.00</b> | <b>436'800.00</b> | <b>2'561'300.00</b>      |
| 1140.01    | Baulandumlegung                            | 12'900.00           | 1'300.00          | 11'600.00                |
| 1140.02    | Grundbuchvermessung                        | 69'800.00           | 18'200.00         | 88'000.00                |
| 1140.03    | Planung                                    | 67'500.00           | 6'800.00          | 60'700.00                |
| 1140.04    | Tourismus                                  | 21'500.00           | 49'100.00         | 70'600.00                |
| 1141.01    | Wasserversorgung                           | 119'100.00          | 14'400.00         | 133'500.00               |
| 1141.02    | Kanalisationen                             | 77'700.00           | 38'800.00         | 116'500.00               |
| 1141.03    | Regional ARA Saas                          | 130'900.00          | 13'100.00         | 117'800.00               |
| 1141.04    | Kleinkraftwerk                             |                     | 4'800.00          | 4'800.00                 |
| 1141.06    | Verbauung, Sicherheit                      | 116'500.00          | 43'500.00         | 160'000.00               |

## BESTANDESRECHNUNG 2017

|   | Bestand am<br>31.12.2016 | Veränderungen     |                  | Bestand am<br>31.12.2017 |
|---|--------------------------|-------------------|------------------|--------------------------|
|   |                          | Zuwachs           | Abgang           |                          |
| 1141.07 Sportplatz                          | 228'000.00               |                   | 23'000.00        | 205'000.00               |
| 1141.08 Umwelt                              | 9'400.00                 | 39'400.00         |                  | 48'800.00                |
| 1141.09 Landwirtschaft                      | 6'400.00                 | 3'900.00          |                  | 10'300.00                |
| 1141.10 Soziales                            | 6'000.00                 | 3'000.00          |                  | 9'000.00                 |
| 1141.11 Flüsse, Bäche, Berieselung          | 112'500.00               |                   | 23'900.00        | 88'600.00                |
| 1141.12 Strasse, Wege                       | 733'000.00               | 210'300.00        |                  | 943'300.00               |
| 1141.13 Kantonsstrassen                     |                          | 44'500.00         |                  | 44'500.00                |
| 1141.14 Glasfasernetz                       |                          | 44'200.00         |                  | 44'200.00                |
| 1143.01 Gemeindelokalitäten                 | 239'000.00               |                   | 14'200.00        | 224'800.00               |
| 1143.02 Kirchliche Anlagen                  | 8'800.00                 |                   | 8'800.00         |                          |
| 1143.04 Bauland                             | 90'000.00                | 35'200.00         |                  | 125'200.00               |
| 1145.01 Waldpflege                          | 13'500.00                |                   | 11'400.00        | 2'100.00                 |
| 1146.01 Fahrzeuge, Material                 | 62'000.00                |                   | 10'000.00        | 52'000.00                |
| <b>115 Darlehen und Beteiligungen</b>       | <b>242'643.00</b>        |                   | <b>59'940.00</b> | <b>182'703.00</b>        |
| 1152.01 Aktien Skilift AG                   | 1.00                     |                   |                  | 1.00                     |
| 1152.02 Aktien Bergbahnen Hohsaas AG        | 1.00                     |                   |                  | 1.00                     |
| 1152.03 Aktien (WEG) FMV                    | 77'900.00                |                   | 800.00           | 77'100.00                |
| 1152.04 Aktien Altersheim St.Martin         | 500.00                   |                   |                  | 500.00                   |
| 1152.06 Aktien Saastal Bergbahnen AG        | 20'006.00                |                   | 10'000.00        | 10'006.00                |
| 1152.07 Stiftungskapital Alterseheim        | 69'000.00                |                   |                  | 69'000.00                |
| 1152.10 KW Ackersand I AG                   | 2'595.00                 |                   |                  | 2'595.00                 |
| 1152.11 EVWR Energiedeinste Visp            | 2'700.00                 |                   |                  | 2'700.00                 |
| 1154.01 Beteiligung DANET (Glasfasernetz)   | 69'940.00                |                   | 49'140.00        | 20'800.00                |
| <b>118 Vorschüsse Spezialfinanzierungen</b> | <b>42'396.25</b>         | <b>10'466.75</b>  |                  | <b>52'863.00</b>         |
| 1181.01 Vorschüsse Wasserversorgung         | 11'595.70                | 185.30            |                  | 11'781.00                |
| 1181.02 Vorschüsse Abwasserentsorgung       | 21'465.40                |                   | 1'462.25         | 20'003.15                |
| 1181.03 Vorschüsse Abfallbewirtschaftung    | 9'335.15                 | 11'743.70         |                  | 21'078.85                |
| <b>Gesamtaktiven</b>                        | <b>5'161'122.27</b>      | <b>473'880.37</b> |                  | <b>5'635'002.64</b>      |

### Eventualverpflichtungen

- Solidarbürgschaft Restaurant Mattmark Fr. 860'000.-

## BESTANDESRECHNUNG 2017

|            |  | Bestand am<br>31.12.2016 | Veränderungen<br>Zuwachs      Abgang | Bestand am<br>31.12.2017 |
|------------|--|--------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| <b>2</b>   | <b>PASSIVEN</b>  | <b>5'161'122.27</b>      | <b>473'880.37</b>                    | <b>5'635'002.64</b>      |
| <b>20</b>  | <b>FREMDKAPITAL</b>                                      | <b>2'753'536.00</b>      | <b>333'325.39</b>                    | <b>3'086'861.39</b>      |
| <b>200</b> | <b>Kurzfristige Schulden</b>                             | <b>338'796.77</b>        | <b>130'583.71</b>                    | <b>208'213.06</b>        |
| 2000.01    | Kreditoren   | 338'786.77               | 130'583.71                           | 208'203.06               |
| 2000.02    | Kunden Kreditoren  | 10.00                    |                                      | 10.00                    |
| <b>201</b> | <b>Haushaltkredite</b>                                   | <b>118'207.92</b>        | <b>663.73</b>                        | <b>117'544.19</b>        |
| 2010.01    | UBS B1 D Haushalt  | 118'207.92               | 663.73                               | 117'544.19               |
| <b>202</b> | <b>Mittel- u. langfristige Schulden</b>                  | <b>1'050'000.00</b>      | <b>300'000.00</b>                    | <b>1'350'000.00</b>      |
| 2021.09    | Patengemeinde Zuchwil                                    | 150'000.00               | 50'000.00                            | 100'000.00               |
| 2024.05    | RFK 2700.31/1 Festdarlehen 17.08.2016-17.08.2030 / 1.41% | 200'000.00               |                                      | 200'000.00               |
| 2024.06    | RFK 2700.80/1 Festdarlehen 17.08.2016-17.08.2025 / 1.05% | 300'000.00               |                                      | 300'000.00               |
| 2024.07    | RFK 2700.47/1 30.11.2016-30.11.2028 / 1.27%              | 400'000.00               |                                      | 400'000.00               |
| 2024.08    | RFK 2700.99/1 Festdarlehen 11.09.2017-11.09.2022 / 0.81% |                          | 150'000.00                           | 150'000.00               |
| 2024.09    | RFK 2700.49/1 Festdarlehen 11.09.2017-11.09.2027 / 1.21% |                          | 200'000.00                           | 200'000.00               |
| <b>205</b> | <b>Transitorische Passiven</b>                           | <b>311'540.69</b>        | <b>169'638.03</b>                    | <b>481'178.72</b>        |
| 2050.01    | Transitorische Passiven                                  | 311'540.69               | 169'638.03                           | 481'178.72               |
| <b>209</b> | <b>Andere laufende Verpflichtungen</b>                   | <b>934'990.62</b>        | <b>5'065.20</b>                      | <b>929'925.42</b>        |
| 2090.01    | Quelle Niedergut   | 59'808.50                | 59.80                                | 59'868.30                |
| 2090.02    | WKB Lammugrabu   | 128'777.70               | 43.00                                | 128'734.70               |
| 2090.05    | UBS Zweckgebundene Spenden                               | 746'404.42               | 5'082.00                             | 741'322.42               |
| <b>22</b>  | <b>SPEZIALFINANZIERUNGEN</b>                             | <b>245'203.80</b>        | <b>30'000.00</b>                     | <b>275'203.80</b>        |
| <b>228</b> | <b>Verpflichtungen Spezialfinanzierungen</b>             | <b>245'203.80</b>        | <b>30'000.00</b>                     | <b>275'203.80</b>        |
| 2281.06    | Spezialfonds Schutzraumplätze                            | 35'203.80                |                                      | 35'203.80                |
| 2281.07    | Fonds Wohnbauförderung                                   | 210'000.00               | 30'000.00                            | 240'000.00               |
| <b>29</b>  | <b>EIGENKAPITAL</b>                                      | <b>2'162'382.47</b>      | <b>110'554.98</b>                    | <b>2'272'937.45</b>      |
| <b>290</b> | <b>Eigenkapital</b>                                      | <b>2'162'382.47</b>      | <b>110'554.98</b>                    | <b>2'272'937.45</b>      |
| 2900.01    | Eigenkapital   | 2'162'382.47             | 110'554.98                           | 2'272'937.45             |
|            | <b>Gesamtpassiven</b>                                    | <b>5'161'122.27</b>      | <b>473'880.37</b>                    | <b>5'635'002.64</b>      |



# Abschreibungstabelle 2017

| Konto   | Bezeichnung                 | Abschr. Konto | Alter Bestand | Aktivierung  | Passivierung | Ansatz | Abschreibung | Neuer Bestand |
|---------|-----------------------------|---------------|---------------|--------------|--------------|--------|--------------|---------------|
| 1140.01 | Baulandumlegung             | 100.331.01    | 12'900.00     |              |              | 10.00  | 1'300.00     | 11'600.00     |
| 1140.02 | Grundbuchverm.              | 100.331.01    | 69'800.00     | 18'079.65    | -10'000.00   | 10.00  | 9'879.65     | 88'000.00     |
| 1140.03 | Planung                     | 790.331.01    | 67'500.00     | -            |              | 10.00  | 6'800.00     | 60'700.00     |
| 1140.04 | Tourismus                   | 830.331.01    | 21'500.00     | 57'000.00    |              | 10.00  | 7'900.00     | 70'600.00     |
| 1140.05 | Waldpflege                  |               | 0.00          |              |              | 0.00   | 0.00         | 0.00          |
| 1141.01 | Wasserversorgung            | 700.331.01    | 119'100.00    | 29'258.55    |              | 10.00  | 14'858.55    | 133'500.00    |
| 1141.02 | Kanalisationen              | 710.331.01    | 77'700.00     | 60'000.00    | 8'205.00     | 10.00  | 12'995.00    | 116'500.00    |
| 1141.03 | Regional ARA SAAS           | 710.331.01    | 130'900.00    | -            |              | 10.00  | 13'100.00    | 117'800.00    |
| 1141.04 | Klein kraftwerk             | 861.331.01    | 0.00          | 5'418.90     |              | 10.00  | 618.90       | 4'800.00      |
| 1141.06 | Verbauung Sicherheit        | 760.331.01    | 116'500.00    | 288'265.65   | 226'801.45   | 10.00  | 17'964.20    | 160'000.00    |
| 1141.07 | Sportplatz                  | 340.331.01    | 228'000.00    | -            |              | 10.00  | 23'000.00    | 205'000.00    |
| 1141.08 | Umwelt                      | 700.331.01    | 9'400.00      | 44'857.95    |              | 10.00  | 5'457.95     | 48'800.00     |
| 1141.09 | Landwirtschaft              | 800.331.01    | 6'400.00      | 5'034.50     |              | 10.00  | 1'134.50     | 10'300.00     |
| 1141.10 | Soziales                    | 550.331.01    | 6'000.00      | 4'163.01     |              | 10.00  | 1'163.01     | 9'000.00      |
| 1141.11 | Flüsse, Bäche, Berieselung  | 750.331.01    | 112'500.00    | 6'000.00     | 20'000.00    | 10.00  | 9'900.00     | 88'600.00     |
| 1141.12 | Strassen, Wege              | 620.331.01    | 733'000.00    | 491'135.85   | 176'012.00   | 10.00  | 104'823.85   | 943'300.00    |
| 1141.13 | Kantonsstrassen             | 610.331.01    | 0.00          | 49'537.95    |              | 10.00  | 5'037.95     | 44'500.00     |
| 1141.14 | Glasfasernetz               | 321.331.01    | 49'140.00     |              |              | 10.00  | 4'940.00     | 44'200.00     |
| 1143.01 | Gemeindelokalitäten         | 029.331.01    | 239'000.00    | 10'793.85    | -            | 10.00  | 24'993.85    | 224'800.00    |
| 1143.02 | Kirchliche Anlagen          | 390.331.01    | 8'800.00      |              | -            | 100.00 | 8'800.00     | 0.00          |
| 1143.04 | Baulandparzelle             | 029.331.01    | 90'000.00     | 49'200.00    |              | 10.00  | 14'000.00    | 125'200.00    |
| 1145.01 | Waldpflege                  | 810.331.01    | 13'500.00     |              |              | 10.00  | 11'400.00    | 2'100.00      |
| 1146.01 | Fahrzeuge Material          | 625.331.01    | 62'000.00     | -            |              | 20.00  | 10'000.00    | 52'000.00     |
| 1152.01 | Aktien Skilift AG           | 830.331.01    | 1.00          |              |              | 0.00   | 0.00         | 1.00          |
| 1152.02 | Aktien Berg.Hohsaas         |               | 1.00          |              |              | 0.00   | 0.00         | 1.00          |
| 1152.03 | Aktien (WEG) FMV            | 861.331.01    | 77'900.00     |              |              | 0.00   | 800.00       | 77'100.00     |
| 1152.04 | Aktien Altersheim St.Martin |               | 500.00        |              |              | 0.00   | 0.00         | 500.00        |
| 1152.06 | Aktien Saatal Bergbahnen AG | 830.331.01    | 20'006.00     |              |              | 0.00   | 10'000.00    | 10'006.00     |
| 1152.07 | Stiftungskapital Altersheim |               | 69'000.00     |              |              | 0.00   | 0.00         | 69'000.00     |
| 1152.10 | KW Ackersand I AG           |               | 2'595.00      |              |              | 0.00   | 0.00         | 2'595.00      |
| 1152.11 | EVWR Energiedienste Visp    |               | 2'700.00      |              |              | 0.00   | 0.00         | 2'700.00      |
| 1154.01 | Beteiligung DANET           |               | 69'940.00     |              | 49'140.00    | 0.00   | 0.00         | 20'800.00     |
|         | TOTAL                       |               | 2'416'283.00  | 1'118'745.86 | 470'158.45   |        | 320'867.41   | 2'744'003.00  |

## Synoptische Tabelle der beanspruchten sowie noch verfügbaren Verpflichtungskredite - VFFG, Art. 30, a. 2, Litt.d Jahr 2017

| Konto      | Bezeichnung<br>Objekt             | Beschluss<br>Unversamm-<br>lung | General-<br>rat | Kredit            |            | Beanspruchter Kredit am |                 | Verfügbarer<br>Kredit |
|------------|-----------------------------------|---------------------------------|-----------------|-------------------|------------|-------------------------|-----------------|-----------------------|
|            |                                   |                                 |                 | ur-<br>sprünglich | zusätzlich | gesamt                  | 1.1.17-31.12.17 |                       |
| 345.500.02 | Alter Talweg Balen-Bidermatten    | 28.05.2014                      |                 | 1'000'000.00      |            |                         | 14'000.00       | 986'000.00            |
| 620.501.05 | Sanierung Strasse Niedergut       | 09.12.2016                      |                 | 170'000.00        |            | 120'000.00              | 120'000.00      | 50'000.00             |
| 620.501.50 | Beleuchtung Dorfstrassenlampe     | 07.12.2017                      |                 | 250'000.00        |            | 0.00                    | 0.00            | 250'000.00            |
| 740.501.01 | Sanierung Friedhof                | 07.12.2017                      |                 | 140'000.00        |            | 5'693.00                | 5'693.00        | 134'307.00            |
| 760.501.07 | Verbauung Steinschlag Schild      | 13.12.2013                      |                 | 1'900'000.00      |            | 184'784.00              | 283'272.00      | 1'616'728.00          |
| 340.501.03 | Biotop Steimattu                  | 13.12.2013                      |                 | 280'000.00        |            |                         | 2'675.00        | 277'325.00            |
| 710.501.04 | Zugang Hollerbiel, Ant. Abwasser  | 11.12.2015                      |                 | 50'000.00         |            | 0.00                    | 0.00            | 50'000.00             |
| 700.501.06 | Zugang Hollerbiel, Ant. Trinkwass | 11.12.2015                      |                 | 50'000.00         |            | 10'898.00               | 50'898.00       | 898.00                |
| 620.501.05 | Zugang Hollerbiel Ant. Weg        | 11.12.2015                      |                 | 260'000.00        |            | 145'178.00              | 286'320.00      | 26'320.00             |

Die Konto 710.501.04, 700.505.06, 620.501.05 sind alle für das gleiche Projekt, somit sind Fr. 50'000.00 noch nicht ausgelastet und der Überzug von Fr. 26'320.00 ist daher auch noch gedeckt.

Für den Überzug von Fr. 31'390.00 braucht es keinen zusätzlichen Kreditbeschluss, da Beiträge Dritter über Fr. 101'500.00 Restschuld lediglich Fr. 129'890.00

## RECHNUNG 2017

| Laufende Rechnung<br>(nach Dienstbereichen) |   | Rechnung 2017     |                  | Voranschlag 2017 |               | Rechnung 2016     |                  |
|---|---|-------------------|------------------|------------------|---------------|-------------------|------------------|
|   |   | Aufwand           | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag        | Aufwand           | Ertrag           |
| <b>0</b>                                    | <b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>            | <b>389'829.90</b> | <b>67'294.37</b> | <b>357'300</b>   | <b>65'200</b> | <b>361'077.75</b> | <b>59'099.15</b> |
| <b>011</b>                                  | <b>Legislative</b>                      | <b>11'382.10</b>  | <b>0.00</b>      | <b>8'400</b>     | <b>0</b>      | <b>7'853.85</b>   | <b>0.00</b>      |
| 301.01                                      | Entschädigung Wahlbüro                  | 450.00            |                  | 300              |               | 0.00              |                  |
| 310.01                                      | Büromaterial, Drucksachen               | 790.40            |                  | 0                |               | 0.00              |                  |
| 317.01                                      | Verpflegungsspesen                      | 165.00            |                  | 100              |               | 14.45             |                  |
| 318.02                                      | Revision Verwaltungsrechnung            | 6'566.40          |                  | 6'500            |               | 6'132.65          |                  |
| 318.03                                      | Ur- und Burgerversammlung /<br>Anlässe  | 3'410.30          |                  | 1'500            |               | 1'706.75          |                  |
| <b>012</b>                                  | <b>Exekutive</b>                        | <b>72'372.80</b>  | <b>0.00</b>      | <b>78'500</b>    | <b>0</b>      | <b>83'749.75</b>  | <b>1'300.00</b>  |
| 300.01                                      | Besoldung Gemeindepräsident             | 26'161.80         |                  | 26'500           |               | 26'161.80         |                  |
| 300.02                                      | Besoldung & Sitzungen Gemeinderat       | 18'275.30         |                  | 20'000           |               | 23'212.30         |                  |
| 303.01                                      | Sozialleistungen                        | 2'647.85          |                  | 4'500            |               | 4'524.95          |                  |
| 317.01                                      | Anlässe, Veranstaltungen, Empfänge      | 14'413.60         |                  | 16'000           |               | 17'640.30         |                  |
| 317.02                                      | Repräsentationsspesen                   | 10'874.25         |                  | 11'500           |               | 12'210.40         |                  |
| 436.01                                      | Beiträge Dritter                        |                   | 0.00             |                  | 0             |                   | 1'300.00         |
| <b>020</b>                                  | <b>Finanzen und Informatik</b>          | <b>25'044.25</b>  | <b>4'710.60</b>  | <b>18'600</b>    | <b>3'000</b>  | <b>15'716.35</b>  | <b>3'418.25</b>  |
| 310.04                                      | Verbrauchmaterial Informatik            | 600.00            |                  | 500              |               | 600.00            |                  |
| 315.01                                      | Unterhalt Mobiliar, Maschinen           | 564.85            |                  | 1'000            |               | 0.00              |                  |
| 315.02                                      | Wartung Informatik-Hard- &<br>Software  | 13'621.55         |                  | 8'000            |               | 7'103.45          |                  |
| 318.01                                      | Programmanpassungen EDV                 | 0.00              |                  | 2'000            |               | 0.00              |                  |
| 318.02                                      | Kopien Schumacher                       | 6'656.30          |                  | 4'600            |               | 5'428.95          |                  |
| 318.03                                      | Inkassospesen, Gebühren                 | 2'018.15          |                  | 1'000            |               | 1'043.15          |                  |
| 318.07                                      | Anteil AHV Zweigstelle                  | 1'583.40          |                  | 1'500            |               | 1'540.80          |                  |
| 434.01                                      | Kanzlei- und Amtsgebühren               |                   | 330.00           |                  | 250           |                   | 520.00           |
| 434.03                                      | Anteil AHV-Zweigstelle                  |                   | 1'600.05         |                  | 1'500         |                   | 1'776.10         |
| 436.01                                      | Ertrag Kopien und Porti                 |                   | 0.00             |                  | 100           |                   | 17.00            |
| 436.02                                      | Ertrag Inserate Infoblatt               |                   | 1'390.00         |                  | 1'000         |                   | 970.00           |
| 436.04                                      | Rückerstattung Inkassospesen            |                   | 1'140.55         |                  | 150           |                   | 135.15           |
| 436.05                                      | Diverser Ertrag                         |                   | 250.00           |                  | 0             |                   | 0.00             |
| <b>021</b>                                  | <b>Allgemeine Verwaltung</b>            | <b>108'974.15</b> | <b>620.00</b>    | <b>106'600</b>   | <b>7'200</b>  | <b>104'858.95</b> | <b>273.00</b>    |
| 301.01                                      | Löhne Verwaltungspersonal               | 3'300.00          |                  | 4'000            |               | 3'730.00          |                  |
| 301.02                                      | Löhne Betriebspersonal                  | 58'500.00         |                  | 58'000           |               | 57'200.00         |                  |
| 303.01                                      | Sozialleistungen                        | 9'863.35          |                  | 8'000            |               | 8'496.00          |                  |
| 309.01                                      | Ausbildungs-/Kurskosten                 | 3'917.40          |                  | 400              |               | 300.00            |                  |
| 309.02                                      | Allg. Personalaufwand                   | 1'871.50          |                  | 2'500            |               | 2'128.60          |                  |
| 310.01                                      | Büromaterial & Drucksachen              | 2'121.00          |                  | 1'300            |               | 2'912.25          |                  |
| 310.02                                      | Drucksachen, Publikationen              | 1'049.25          |                  | 1'000            |               | 2'572.45          |                  |
| 311.01                                      | Mobilien und Maschinen                  | 0.00              |                  | 4'000            |               | 0.00              |                  |
| 315.01                                      | Unterhalt Mobiliar, Maschinen           | 0.00              |                  | 500              |               | 0.00              |                  |
| 318.01                                      | Allg. Haftpflichtversicherung           | 6'562.50          |                  | 6'500            |               | 6'562.50          |                  |
| 318.02                                      | Beratungskosten, Prozesskosten          | 210.60            |                  | 1'000            |               | 2'274.55          |                  |
| 318.03                                      | Telefon-, Faxgebühren                   | 1'700.25          |                  | 1'800            |               | 1'695.20          |                  |
| 318.04                                      | Porti, Versandspesen                    | 9'454.40          |                  | 8'000            |               | 9'163.70          |                  |
| 318.05                                      | SIBE Arbeitnehmerschutz                 | 211.80            |                  | 400              |               | 358.15            |                  |
| 318.06                                      | Sonstige Kosten                         | 4'965.20          |                  | 2'200            |               | 260.85            |                  |
| 319.01                                      | Diverse Abo & Jahresbeiträge            | 5'246.90          |                  | 7'000            |               | 7'204.70          |                  |
| 436.02                                      | Beiträge Dritter Gebühren               |                   | 254.00           |                  | 0             |                   | 0.00             |
| 436.03                                      | (Rückzahlung Pfarrei<br>Versicherungen) |                   | 0.00             |                  | 7'000         |                   | 0.00             |
| 436.05                                      | Diverser Ertrag                         |                   | 366.00           |                  | 200           |                   | 273.00           |

## RECHNUNG 2017

| Laufende Rechnung<br>(nach Dienstbereichen) |  | Rechnung 2017     |                  | Voranschlag 2017 |               | Rechnung 2016    |                  |
|---|--|-------------------|------------------|------------------|---------------|------------------|------------------|
|   |  | Aufwand           | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag        | Aufwand          | Ertrag           |
| <b>029</b>                                  | <b>Bauverwaltung und Liegenschaften</b>            | <b>112'703.20</b> | <b>23'926.00</b> | <b>89'900</b>    | <b>15'000</b> | <b>92'643.60</b> | <b>12'350.00</b> |
| 312.01                                      | Wasser, Strom, Heizung, MZG                        | 21'344.70         |                  | 25'000           |               | 23'889.80        |                  |
| 313.01                                      | Reinigungs-, Verbrauchsmaterialien                 | 1'629.90          |                  | 1'500            |               | 1'876.40         |                  |
| 314.01                                      | Unterhalt Mehrzweckgebäude                         | 23'674.65         |                  | 10'000           |               | 6'474.45         |                  |
| 314.02                                      | Unterhalt andere Gebäude                           | 114.50            |                  | 2'000            |               | 0.00             |                  |
| 315.01                                      | Unterhalt Mobiliar, Maschinen                      | 1'658.80          |                  | 2'000            |               | 595.90           |                  |
| 317.01                                      | Spesenentschädigung                                | 2'382.50          |                  | 0                |               | 0.00             |                  |
| 318.01                                      | Publikationen Amtsblatt                            | 1'409.15          |                  | 1'500            |               | 1'400.95         |                  |
| 318.03                                      | Gebühren Beurteilung Baugesuche                    | 250.00            |                  | 900              |               | 610.00           |                  |
| 318.04                                      | Sach- Gebäudeversicherung                          | 21'245.15         |                  | 22'000           |               | 21'265.05        |                  |
| 331.01                                      | Abschreibung Gemeindelokalitäten                   | 38'993.85         |                  | 25'000           |               | 36'531.05        |                  |
| 427.01                                      | Mietertrag Mehrzweckgebäude                        |                   | 7'200.00         |                  | 7'200         |                  | 7'250.00         |
| 427.02                                      | Mietertrag andere Gebäude                          |                   | 550.00           |                  | 300           |                  | 0.00             |
| 431.01                                      | Baubewilligungen                                   |                   | 8'110.00         |                  | 7'000         |                  | 5'100.00         |
| 436.01                                      | Rückerstattungen Dritter<br>Amtsblattgebühren etc. |                   | 7'566.00         |                  | 0             |                  | 0.00             |
| 437.01                                      | Baubussen  |                   | 500.00           |                  | 500           |                  | 0.00             |
| <b>090</b>                                  | <b>Postagentur</b>                                 | <b>59'353.40</b>  | <b>38'037.77</b> | <b>55'300</b>    | <b>40'000</b> | <b>56'255.25</b> | <b>41'757.90</b> |
| 301.01                                      | Löhne Betriebspersonal                             | 44'015.90         |                  | 44'000           |               | 43'008.65        |                  |
| 303.01                                      | Sozialleistungen                                   | 5'821.25          |                  | 6'000            |               | 5'730.00         |                  |
| 311.02                                      | Unterhalt Maschinen und Mobiliar                   | 4'853.65          |                  | 1'000            |               | 2'036.05         |                  |
| 312.01                                      | Wasser, Strom, Heizung                             | 982.15            |                  | 1'100            |               | 1'098.40         |                  |
| 314.01                                      | Unterhalt Postlokal                                | 150.00            |                  | 300              |               | 358.20           |                  |
| 314.02                                      | Schneeräumung                                      | 1'300.00          |                  | 1'300            |               | 1'300.00         |                  |
| 318.01                                      | Gebäude-&Haftpflichtversicherung                   | 182.80            |                  | 200              |               | 182.80           |                  |
| 318.02                                      | Telefon, Fax und Portigebühren                     | 1'436.70          |                  | 1'100            |               | 1'078.80         |                  |
| 318.03                                      | Sonstige Kosten                                    | 610.95            |                  | 300              |               | 1'462.35         |                  |
| 436.01                                      | Ertrag Postagentur                                 |                   | 18'357.42        |                  | 17'000        |                  | 19'521.50        |
| 436.02                                      | Ertrag Reisedienst                                 |                   | 1'051.80         |                  | 1'000         |                  | 1'429.15         |
| 436.03                                      | Ertrag Skipassverkauf                              |                   | 3'628.55         |                  | 7'000         |                  | 5'807.25         |
| 436.04                                      | Diverser Ertrag                                    |                   | 15'000.00        |                  | 15'000        |                  | 15'000.00        |
| <b>1</b>                                    | <b>ÖFFENTLICHE SICHERHEIT</b>                      | <b>81'606.95</b>  | <b>22'736.51</b> | <b>90'750</b>    | <b>20'100</b> | <b>76'821.55</b> | <b>16'626.49</b> |
| <b>100</b>                                  | <b>Grundbuch u. Kataster</b>                       | <b>33'176.55</b>  | <b>5'517.25</b>  | <b>30'250</b>    | <b>2'400</b>  | <b>25'764.35</b> | <b>905.15</b>    |
| 301.01                                      | Gehalt Registerhalter                              | 7'720.45          |                  | 10'000           |               | 11'214.10        |                  |
| 303.01                                      | Sozialleistungen                                   | 1'107.75          |                  | 1'500            |               | 1'476.00         |                  |
| 309.01                                      | Übriger Personalaufwand                            | 376.00            |                  | 4'500            |               | 406.00           |                  |
| 310.01                                      | Büromaterial & Drucksachen                         | 0.00              |                  | 200              |               | 0.00             |                  |
| 315.01                                      | Unterhalt Büromaschinen & Mobiliar                 | 564.85            |                  | 1'000            |               | 702.00           |                  |
| 318.01                                      | Mutationen, Nachführung Kataster                   | 9'995.95          |                  | 3'000            |               | 2'007.90         |                  |
| 318.02                                      | Telefon & Porti Registerhalter                     | 341.90            |                  | 350              |               | 329.80           |                  |
| 318.03                                      | EDV-Kosten   | 1'890.00          |                  | 700              |               | 290.50           |                  |
| 331.01                                      | Abschreibungen                                     | 11'179.65         |                  | 9'000            |               | 9'338.05         |                  |
| 365.01                                      | Beiträge   | 0.00              |                  | 0                |               | 0.00             |                  |
| 436.01                                      | Rückerstattungen<br>Gebäudenachführungen           |                   | 5'517.25         |                  | 1'400         |                  | 905.15           |
| 438.01                                      | Eigenleistungen für Investitionen                  |                   | 0.00             |                  | 1'000         |                  | 0.00             |
| <b>102</b>                                  | <b>Einwohner- und Fremdenkontrolle</b>             | <b>1'738.35</b>   | <b>1'805.00</b>  | <b>1'600</b>     | <b>1'200</b>  | <b>1'859.75</b>  | <b>990.00</b>    |
| 310.01                                      | Ankauf ID-Karten                                   | 630.80            |                  | 600              |               | 757.40           |                  |
| 318.01                                      | Aufwand Fremdenkontrolle                           | 1'107.55          |                  | 1'000            |               | 1'102.35         |                  |
| 431.01                                      | Verkauf & Verlängerung ID-Karten<br>& Pässe        |                   | 1'305.00         |                  | 1'200         |                  | 990.00           |

## RECHNUNG 2017

| Laufende Rechnung<br>(nach Dienstbereichen) |  | Rechnung 2017    |                 | Voranschlag 2017 |              | Rechnung 2016    |                 |
|---|--|------------------|-----------------|------------------|--------------|------------------|-----------------|
|   |  | Aufwand          | Ertrag          | Aufwand          | Ertrag       | Aufwand          | Ertrag          |
| 436.01                                      | Verwaltungsarbeit Gemeinde für<br>Fremdenkontrolle |                  | 500.00          |                  | 0            |                  | 0.00            |
| <b>113</b>                                  | <b>Gemeindepolizei</b>                             | <b>18'000.00</b> | <b>7'857.96</b> | <b>18'100</b>    | <b>7'000</b> | <b>18'000.00</b> | <b>5'841.37</b> |
| 318.01                                      | Polizeigericht                                     | 0.00             |                 | 100              |              | 0.00             |                 |
| 362.01                                      | Anteil Gemeindepolizei Saas                        | 18'000.00        |                 | 18'000           |              | 18'000.00        |                 |
| 437.01                                      | Polizeibussen und Verlängerungen                   |                  | 7'857.96        |                  | 7'000        |                  | 5'841.37        |
| <b>119</b>                                  | <b>Sicherheit</b>                                  | <b>2'233.35</b>  | <b>0.00</b>     | <b>2'600</b>     | <b>0</b>     | <b>4'241.65</b>  | <b>0.00</b>     |
| 318.01                                      | Interkommunaler Führungsstab                       | 2'175.60         |                 | 2'500            |              | 2'783.65         |                 |
| 318.02                                      | Unterhalt Sirenen                                  | 57.75            |                 | 100              |              | 0.00             |                 |
| 318.04                                      | SMS Strassen-Infodienst                            | 0.00             |                 | 0                |              | 1'458.00         |                 |
| <b>120</b>                                  | <b>Friedensrichter</b>                             | <b>1'254.85</b>  | <b>0.00</b>     | <b>900</b>       | <b>0</b>     | <b>719.55</b>    | <b>0.00</b>     |
| 318.01                                      | Rechtsbeistand Gemeinderichter                     | 1'254.85         |                 | 800              |              | 719.55           |                 |
| 318.02                                      | Kosten Zivilstandsamt                              | 0.00             |                 | 100              |              | 0.00             |                 |
| <b>122</b>                                  | <b>Interkommunale<br/>Vormundschaftsbehörde</b>    | <b>0.00</b>      | <b>0.00</b>     | <b>6'000</b>     | <b>0</b>     | <b>4'100.00</b>  | <b>0.00</b>     |
| 362.01                                      | Kostenanteil Gemeinde KESB<br>Stalden-Saastal      | 0.00             |                 | 6'000            |              | 4'100.00         |                 |
| <b>140</b>                                  | <b>Feuerwehr</b>                                   | <b>21'100.10</b> | <b>4'556.30</b> | <b>26'300</b>    | <b>6'500</b> | <b>18'075.15</b> | <b>5'889.97</b> |
| 301.03                                      | Aufwand für Einsätze                               | 827.00           |                 | 1'000            |              | 814.00           |                 |
| 309.01                                      | Ausbildungs-, Kurskosten                           | 0.00             |                 | 0                |              | 0.00             |                 |
| 310.01                                      | Büromaterial, Drucksachen                          | 0.00             |                 | 0                |              | 0.00             |                 |
| 314.01                                      | Unterhalt Feuerwehrlokal                           | 300.00           |                 | 300              |              | 300.00           |                 |
| 318.02                                      | Anteil Stützpunktfeuerwehr                         | 19'973.10        |                 | 25'000           |              | 16'961.15        |                 |
| 430.01                                      | Feuerwehersatzgebühr                               |                  | 4'556.30        |                  | 6'000        |                  | 5'249.97        |
| 436.02                                      | Rückerstattung Einsätze Dritter                    |                  | 0.00            |                  | 500          |                  | 640.00          |
| <b>151</b>                                  | <b>Schiessstand</b>                                | <b>4'103.75</b>  | <b>3'000.00</b> | <b>4'900</b>     | <b>3'000</b> | <b>4'000.00</b>  | <b>3'000.00</b> |
| 311.01                                      | Anteil Unterhaltskosten<br>Regionalschiessstand    | 4'103.75         |                 | 4'000            |              | 4'000.00         |                 |
| 331.01                                      | Abschreibung Regionaler<br>Schiessstand            | 0.00             |                 | 900              |              | 0.00             |                 |
| 436.01                                      | Rückerstattung Gemeinden                           |                  | 3'000.00        |                  | 3'000        |                  | 3'000.00        |
| <b>160</b>                                  | <b>Zivilschutz</b>                                 | <b>0.00</b>      | <b>0.00</b>     | <b>100</b>       | <b>0</b>     | <b>61.10</b>     | <b>0.00</b>     |
| 318.02                                      | Telefongebühren, Alarmsirenen                      | 0.00             |                 | 100              |              | 61.10            |                 |

## RECHNUNG 2017

| Laufende Rechnung<br>(nach Dienstbereichen) |   | Rechnung 2017     |                  | Voranschlag 2017 |              | Rechnung 2016     |                  |
|---|---|-------------------|------------------|------------------|--------------|-------------------|------------------|
|   |   | Aufwand           | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag       | Aufwand           | Ertrag           |
| <b>2</b>                                    | <b>UNTERRICHTSWESEN - BILDUNG</b>             | <b>315'123.78</b> | <b>13'741.90</b> | <b>267'950</b>   | <b>9'300</b> | <b>265'915.99</b> | <b>12'290.70</b> |
| <b>200</b>                                  | <b>Kindergarten</b>                           | <b>28'133.00</b>  | <b>0.00</b>      | <b>32'000</b>    | <b>0</b>     | <b>29'557.75</b>  | <b>0.00</b>      |
| 318.02                                      | Schülertransporte                             | 10'370.20         |                  | 12'000           |              | 10'257.65         |                  |
| 352.01                                      | Schulgelder Kindergarten Saas-Grund           | 17'762.80         |                  | 20'000           |              | 19'300.10         |                  |
| <b>210</b>                                  | <b>Primarschule</b>                           | <b>155'566.55</b> | <b>4'794.45</b>  | <b>141'100</b>   | <b>3'400</b> | <b>160'827.65</b> | <b>7'469.25</b>  |
| 301.01                                      | Besoldung Abwärtspersonal                     | 24'050.00         |                  | 24'000           |              | 23'920.00         |                  |
| 302.03                                      | Bruttogehälter Schuldirektion                 | 8'461.45          |                  | 10'000           |              | 12'937.60         |                  |
| 303.01                                      | Sozialversicherungen AHV/IV/EO                | 4'284.25          |                  | 1'300            |              | 4'635.10          |                  |
| 304.01                                      | Pensionskasse                                 | 1'101.75          |                  | 1'300            |              | 1'575.20          |                  |
| 305.01                                      | Unfall und Krankenversicherung                | 185.25            |                  | 300              |              | 164.65            |                  |
| 309.01                                      | Lehrerfortbildung, Kurse, Spesen              | 421.20            |                  | 0                |              | 0.00              |                  |
| 310.01                                      | Schulmaterial, Lehrmittel                     | 5'238.90          |                  | 4'500            |              | 3'411.45          |                  |
| 311.01                                      | Kauf und Unterhalt Apparate und Geräte        | 4'826.20          |                  | 2'000            |              | 2'189.90          |                  |
| 311.02                                      | Anschaffung Schulmobiliar                     | 137.00            |                  | 2'500            |              | 2'172.60          |                  |
| 311.03                                      | Anschaffung und Unterhalt Turngeräte          | 303.50            |                  | 3'000            |              | 4'801.40          |                  |
| 315.01                                      | Unterhalt Mobiliar, Maschinen & Apparate      | 13'145.90         |                  | 1'500            |              | 431.45            |                  |
| 317.01                                      | Schulreisen, Anlässe                          | 1'326.30          |                  | 1'000            |              | 2'275.95          |                  |
| 318.02                                      | Schülertransporte                             | 4'365.00          |                  | 4'000            |              | 5'814.00          |                  |
| 318.03                                      | Telefon-, Radio-, TV-Gebühren                 | 648.45            |                  | 0                |              | 0.00              |                  |
| 318.04                                      | Informatiksupport                             | 400.00            |                  | 0                |              | 5'885.70          |                  |
| 318.05                                      | Skischulunterricht                            | 812.00            |                  | 1'000            |              | 922.75            |                  |
| 318.06                                      | Verkehrserziehungskurse                       | 0.00              |                  | 100              |              | 0.00              |                  |
| 318.07                                      | Zuschlag auf Löhne (Zinsen und Spesen Kanton) | 518.45            |                  | 600              |              | 786.70            |                  |
| 352.01                                      | Schulgelder Primarschule Saas-Grund           | 10'635.60         |                  | 20'000           |              | 19'300.05         |                  |
| 361.01                                      | Gemeindeanteil Gehälter Schüler KG & PS       | 74'705.35         |                  | 64'000           |              | 69'603.15         |                  |
| 427.01                                      | Mieteinnahmen Wohnung Schulhaus               |                   | 171.00           |                  | 0            |                   | 0.00             |
| 427.02                                      | Mietertrag Turnhalle                          |                   | 2'050.00         |                  | 1'200        |                   | 3'491.00         |
| 436.03                                      | Rückerstattung Dritter                        |                   | 0.00             |                  | 800          |                   | 1'022.35         |
| 452.01                                      | Schulgelder der Auswärtigen                   |                   | 1'550.00         |                  | 0            |                   | 1'200.00         |
| 461.03                                      | Subventionen Kanton Primarschule              |                   | 1'023.45         |                  | 1'400        |                   | 1'755.90         |
| <b>211</b>                                  | <b>Orientierungsschule</b>                    | <b>118'859.50</b> | <b>4'044.05</b>  | <b>85'350</b>    | <b>2'500</b> | <b>65'916.30</b>  | <b>1'968.45</b>  |
| 302.02                                      | Bruttogehälter Schuldirektion                 | 14'429.30         |                  | 18'000           |              | 9'993.60          |                  |
| 303.01                                      | Sozialversicherungen AHV/IV/EO                | 1'365.00          |                  | 1'800            |              | 943.75            |                  |
| 304.01                                      | Pensionskasse                                 | 2'252.50          |                  | 2'500            |              | 1'492.45          |                  |
| 305.01                                      | Unfall- und Krankenversicherung               | 295.30            |                  | 250              |              | 107.95            |                  |
| 318.01                                      | Schülertransporte                             | 3'969.00          |                  | 4'500            |              | 5'373.00          |                  |
| 318.02                                      | Zuschlag auf Löhne (Zinsen u. Spesen Kanton)  | 902.35            |                  | 700              |              | 621.45            |                  |
| 352.01                                      | Schulgelder OS Saas-Grund                     | 28'398.40         |                  | 17'000           |              | 16'887.60         |                  |
| 352.02                                      | Betriebsaufwand OS                            | 8'399.10          |                  | 12'600           |              | 10'625.70         |                  |
| 361.01                                      | Gemeindeanteil Gehälter OS Schüler            | 58'848.55         |                  | 28'000           |              | 19'870.80         |                  |
| 461.02                                      | Subventionen Kanton Orientierungsschule       |                   | 4'044.05         |                  | 2'500        |                   | 1'968.45         |

## RECHNUNG 2017

| Laufende Rechnung<br>(nach Dienstbereichen)                     | Rechnung 2017     |                  | Voranschlag 2017 |              | Rechnung 2016     |                 |
|---|-------------------|------------------|------------------|--------------|-------------------|-----------------|
|   | Aufwand           | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag       | Aufwand           | Ertrag          |
| <b>213 Handelsschule und Kollegium</b>                          | <b>1'659.20</b>   | <b>829.60</b>    | <b>2'000</b>     | <b>1'000</b> | <b>1'341.00</b>   | <b>1'026.00</b> |
| 364.01 Rechnungen der<br>Transportunternehmen                   | 1'659.20          |                  | 2'000            |              | 1'341.00          |                 |
| 461.01 Beitrag Kanton Fahrkosten                                |                   | 829.60           |                  | 1'000        |                   | 1'026.00        |
| <b>220 Sonderschulen</b>  | <b>2'757.93</b>   | <b>0.00</b>      | <b>2'500</b>     | <b>0</b>     | <b>4'619.29</b>   | <b>0.00</b>     |
| 318.01 Telefon & Miete Schulpsychologie                         | 635.15            |                  | 500              |              | 648.85            |                 |
| 361.01 Betriebsausgaben der spezialisierten<br>Institutionen    | 0.00              |                  | 600              |              | 0.00              |                 |
| 361.02 Transportkosten für Schüler mit<br>einer Behinderung     | 0.00              |                  | 1'400            |              | 1'985.22          |                 |
| 365.02 Sonderschulen  | 2'122.78          |                  | 0                |              | 1'985.22          |                 |
| <b>239 Übriges berufliches Bildungswesen</b>                    | <b>8'147.60</b>   | <b>4'073.80</b>  | <b>5'000</b>     | <b>2'400</b> | <b>3'654.00</b>   | <b>1'827.00</b> |
| 364.01 Rechnungen der<br>Transportunternehmen                   | 8'147.60          |                  | 5'000            |              | 3'654.00          |                 |
| 461.01 Beitrag Kanton Fahrkosten                                |                   | 4'073.80         |                  | 2'400        |                   | 1'827.00        |
| <b>3 KULTUR - FREIZEIT - KULTUS</b>                             | <b>205'806.05</b> | <b>12'993.20</b> | <b>219'600</b>   | <b>8'700</b> | <b>172'869.36</b> | <b>9'551.40</b> |
| <b>304 Musikschulen</b>   | <b>2'038.50</b>   | <b>0.00</b>      | <b>2'000</b>     | <b>0</b>     | <b>1'935.00</b>   | <b>0.00</b>     |
| 365.01 Beiträge Oberwalliser Musikschule                        | 2'038.50          |                  | 2'000            |              | 1'935.00          |                 |
| <b>309 Übrige Kulturförderung</b>                               | <b>21'119.90</b>  | <b>170.00</b>    | <b>21'700</b>    | <b>0</b>     | <b>17'404.30</b>  | <b>80.00</b>    |
| 312.01 Wasser,Strom,Heizung alter Konsum                        | 0.00              |                  | 200              |              | 0.00              |                 |
| 317.01 Empfänge, Ehrungen und Aperitivs                         | 464.30            |                  | 1'500            |              | 1'167.70          |                 |
| 318.01 Fronleichnam, religiöse<br>Veranstaltungen               | 3'515.60          |                  | 3'500            |              | 3'431.40          |                 |
| 365.01 Beiträge an Vereine                                      | 5'500.00          |                  | 5'500            |              | 8'000.00          |                 |
| 365.02 Beiträge an kulturelle<br>Veranstaltungen                | 338.00            |                  | 1'000            |              | 899.85            |                 |
| 365.03 Beitrag 1. Augustfeier                                   | 2'052.00          |                  | 2'500            |              | 2'655.35          |                 |
| 365.04 (Beitrag Jugendanimationstem<br>Saastal)                 | 0.00              |                  | 6'000            |              | 0.00              |                 |
| 365.05 Beitrag Saas ischi Heimat, Archiv                        | 9'250.00          |                  | 1'500            |              | 1'250.00          |                 |
| 436.01 Rückerstattungen Dritter                                 |                   | 170.00           |                  | 0            |                   | 80.00           |
| <b>321 Kabelnetze,Kabelfernsehen,Gemeinsc<br/>haftsantennen</b> | <b>4'940.00</b>   | <b>0.00</b>      | <b>0</b>         | <b>0</b>     | <b>0.00</b>       | <b>0.00</b>     |
| 331.01 Abschreibung Danet                                       | 4'940.00          |                  | 0                |              | 0.00              |                 |
| <b>330 Parkanlagen</b>  | <b>0.00</b>       | <b>0.00</b>      | <b>500</b>       | <b>0</b>     | <b>0.00</b>       | <b>0.00</b>     |
| 314.01 Unterhalt Parkanlage                                     | 0.00              |                  | 500              |              | 0.00              |                 |

## RECHNUNG 2017

| Laufende Rechnung<br>(nach Dienstbereichen)               | Rechnung 2017     |                 | Voranschlag 2017 |              | Rechnung 2016    |                 |
|---|-------------------|-----------------|------------------|--------------|------------------|-----------------|
|   | Aufwand           | Ertrag          | Aufwand          | Ertrag       | Aufwand          | Ertrag          |
| <b>340 Spiel- und Sportanlagen</b>                        | <b>42'267.25</b>  | <b>445.00</b>   | <b>54'000</b>    | <b>900</b>   | <b>45'429.86</b> | <b>500.00</b>   |
| 301.01 Löhne Betriebspersonal                             | 4'608.20          |                 | 0                |              | 5'226.85         |                 |
| 311.01 Mobiliar, Maschinen und Apparate                   | 3'500.00          |                 | 1'500            |              | 0.00             |                 |
| 312.01 Wasser, Strom, Heizung, Kehricht                   | 6'171.15          |                 | 5'300            |              | 5'865.30         |                 |
| 313.01 Verbrauchsmaterial                                 | 0.00              |                 | 200              |              | 200.00           |                 |
| 314.01 Unterhalt Sportplatz                               | 1'997.85          |                 | 3'000            |              | 4'143.31         |                 |
| 314.02 Unterhalt Sportplatzgebäude                        | 604.15            |                 | 2'000            |              | 1'422.40         |                 |
| 314.03 Unterhalt Kinderspielflächen                       | 0.00              |                 | 500              |              | 496.90           |                 |
| 315.03 Unterhalt Eismaschine                              | 0.00              |                 | 1'000            |              | 0.00             |                 |
| 331.01 Abschreibungen Sportzentrum                        | 23'000.00         |                 | 38'000           |              | 25'706.70        |                 |
| 390.01 Verrechnung Personal                               | 2'385.90          |                 | 2'500            |              | 2'368.40         |                 |
| 427.01 Mietertrag   |                   | 445.00          |                  | 400          |                  | 500.00          |
| 436.01 Einnahmen Sportplatz                               |                   | 0.00            |                  | 500          |                  | 0.00            |
| <b>345 Wanderweg &amp; Loipen</b>                         | <b>5'719.55</b>   | <b>3'230.00</b> | <b>15'000</b>    | <b>1'000</b> | <b>11'653.75</b> | <b>2'275.00</b> |
| 314.01 Unterhaltsarbeiten Wanderwege & Loipen             | 5'719.55          |                 | 15'000           |              | 11'653.75        |                 |
| 436.02 Beitrag Saastal Tourismus für Unterhalt Wanderwege |                   | 3'230.00        |                  | 1'000        |                  | 2'275.00        |
| <b>350 Ferienpass</b>                                     | <b>5'892.45</b>   | <b>0.00</b>     | <b>7'300</b>     | <b>0</b>     | <b>5'555.55</b>  | <b>0.00</b>     |
| 314.01 Unterhalt Jugendlokal                              | 0.00              |                 | 800              |              | 0.00             |                 |
| 317.01 Eigene Beiträge an Gemeiden                        | 0.00              |                 | 0                |              | 220.00           |                 |
| 351.01 Anteil Personalkosten                              | 5'892.45          |                 | 6'500            |              | 5'335.55         |                 |
| <b>390 Römisch-katholische Kirche</b>                     | <b>122'664.00</b> | <b>9'148.20</b> | <b>117'500</b>   | <b>6'800</b> | <b>88'692.85</b> | <b>6'696.40</b> |
| 303.01 Sozialleistungen                                   | 1'864.30          |                 | 1'500            |              | 1'860.65         |                 |
| 331.01 Abschreibungen                                     | 8'800.00          |                 | 5'000            |              | -17'600.00       |                 |
| 362.01 Gemeindebeitrag                                    | 111'999.70        |                 | 102'000          |              | 104'432.20       |                 |
| 362.02 Gemeindebeitrag / Kultus Bidermatten               | 0.00              |                 | 9'000            |              | 0.00             |                 |
| 436.01 Rückzahlung Pfarrei Versicherungen                 |                   | 9'148.20        |                  | 6'800        |                  | 6'696.40        |
| <b>391 Evangelisch-reformierte Kirche</b>                 | <b>1'164.40</b>   | <b>0.00</b>     | <b>1'600</b>     | <b>0</b>     | <b>2'198.05</b>  | <b>0.00</b>     |
| 362.01 Gemeindebeitrag                                    | 1'164.40          |                 | 1'600            |              | 2'198.05         |                 |
| <b>4 GESUNDHEIT</b>                                       | <b>37'502.12</b>  | <b>2'841.25</b> | <b>34'700</b>    | <b>400</b>   | <b>39'753.16</b> | <b>0.00</b>     |
| <b>440 Sozialmedizinisches Regionalzentrum</b>            | <b>17'900.00</b>  | <b>2'841.25</b> | <b>18'000</b>    | <b>400</b>   | <b>19'200.00</b> | <b>0.00</b>     |
| 362.01 Sozialmedizinisches Zentrum OW Saastal             | 17'900.00         |                 | 18'000           |              | 19'200.00        |                 |
| 436.01 Rückerstattung SMZ OW Saastal                      |                   | 2'841.25        |                  | 400          |                  | 0.00            |
| <b>450 Krankheitsbekämpfung</b>                           | <b>743.22</b>     | <b>0.00</b>     | <b>1'000</b>     | <b>0</b>     | <b>858.91</b>    | <b>0.00</b>     |
| 361.01 Finanzierung ambulante Suchtbehandlungen           | 743.22            |                 | 1'000            |              | 858.91           |                 |



## RECHNUNG 2017

| Laufende Rechnung<br>(nach Dienstbereichen) |   | Rechnung 2017     |                  | Voranschlag 2017 |              | Rechnung 2016     |                  |
|---|---|-------------------|------------------|------------------|--------------|-------------------|------------------|
|   |   | Aufwand           | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag       | Aufwand           | Ertrag           |
| <b>460</b>                                  | <b>Schulzahnärztliche Pflege</b>                                      | <b>9'373.55</b>   | <b>0.00</b>      | <b>6'000</b>     | <b>0</b>     | <b>11'043.80</b>  | <b>0.00</b>      |
| 364.01                                      | Schulzahnpflege   | 8'932.55          |                  | 6'000            |              | 10'776.75         |                  |
| 366.01                                      | Schulärztliche Dienste  | 441.00            |                  | 0                |              | 267.05            |                  |
| <b>490</b>                                  | <b>Übriges Gesundheitswesen</b>                                       | <b>9'485.35</b>   | <b>0.00</b>      | <b>9'700</b>     | <b>0</b>     | <b>8'650.45</b>   | <b>0.00</b>      |
| 319.03                                      | Arztdienst Sommer   | 5'875.20          |                  | 5'500            |              | 5'875.20          |                  |
| 361.01                                      | Finanzierung Dispositiv<br>Rettungswesen                              | 3'610.15          |                  | 4'200            |              | 2'775.25          |                  |
| <b>5</b>                                    | <b>SOZIALE WOHLFAHRT</b>  | <b>139'406.36</b> | <b>11'371.98</b> | <b>141'900</b>   | <b>8'500</b> | <b>162'080.09</b> | <b>30'076.30</b> |
| <b>530</b>                                  | <b>Ergänzungsleistungen zur Alters-<br/>und Invalidenversicherung</b> | <b>16'603.69</b>  | <b>0.00</b>      | <b>19'000</b>    | <b>0</b>     | <b>16'995.55</b>  | <b>0.00</b>      |
| 361.01                                      | Ergänzungsleistungen zur AHV/IV                                       | 16'603.69         |                  | 18'000           |              | 16'995.55         |                  |
| 361.02                                      | Familienzulagen für nicht<br>Erwerbstätige                            | 0.00              |                  | 1'000            |              | 0.00              |                  |
| <b>540</b>                                  | <b>Jugend- Erwachsenenenschutz</b>                                    | <b>4'671.45</b>   | <b>0.00</b>      | <b>3'000</b>     | <b>0</b>     | <b>283.75</b>     | <b>0.00</b>      |
| 361.01                                      | Kosten für Kindes- und<br>Erwachsenenschutz                           | 4'671.45          |                  | 3'000            |              | 283.75            |                  |
| 366.01                                      | Kinderbeiträge KESB mittelloser<br>Eltern                             | 0.00              |                  | 0                |              | 0.00              |                  |
| <b>541</b>                                  | <b>Kinderheime und Kinderkrippen</b>                                  | <b>15'722.50</b>  | <b>0.00</b>      | <b>9'000</b>     | <b>0</b>     | <b>24'608.75</b>  | <b>0.00</b>      |
| 365.01                                      | Kinderhort Kita   | 0.00              |                  | 0                |              | 2'000.00          |                  |
| 365.02                                      | Kostenverteilung Platzierung von<br>Kindern                           | 15'722.50         |                  | 9'000            |              | 22'608.75         |                  |
| <b>550</b>                                  | <b>Behinderte</b>   | <b>28'138.91</b>  | <b>0.00</b>      | <b>34'500</b>    | <b>0</b>     | <b>30'301.96</b>  | <b>0.00</b>      |
| 331.01                                      | Abschreibungen Investitionen<br>Einrichtungen                         | 1'163.01          |                  | 500              |              | 727.56            |                  |
| 361.01                                      | Einrichtung Behinderte/soziale  | 26'975.90         |                  | 34'000           |              | 29'574.40         |                  |
| <b>570</b>                                  | <b>Alters- und Pflegeheim St. Antonius</b>                            | <b>30'188.15</b>  | <b>0.00</b>      | <b>30'500</b>    | <b>0</b>     | <b>30'036.15</b>  | <b>0.00</b>      |
| 300.01                                      | Entschädigung Kommission  | 630.00            |                  | 500              |              | 600.00            |                  |
| 364.01                                      | Finanzierung der Pflegeheime -<br>Langzeitpflege                      | 29'558.15         |                  | 30'000           |              | 29'436.15         |                  |
| <b>580</b>                                  | <b>Individuelle Fürsorge und Sozialhilfe</b>                          | <b>28'159.96</b>  | <b>10'170.98</b> | <b>28'400</b>    | <b>7'000</b> | <b>38'030.69</b>  | <b>29'011.30</b> |
| 366.00                                      | Anteil Sozialhilfe  | 16'975.45         |                  | 20'000           |              | 18'278.38         |                  |
| 366.01                                      | Unterstützung/Sozialhilfe<br>Vorfinanzierung                          | 10'171.00         |                  | 7'000            |              | 18'495.80         |                  |
| 366.04                                      | Inkasso von Unterhaltsbeiträgen                                       | 1'013.51          |                  | 1'400            |              | 1'256.51          |                  |
| 436.01                                      | Rückerstattung Private/Dritte   |                   | 0.00             |                  | 0            |                   | 10'515.50        |
| 451.01                                      | Rückerstattung Kanton<br>Vorfinanzierung                              |                   | 10'170.98        |                  | 7'000        |                   | 18'495.80        |

## RECHNUNG 2017

| Laufende Rechnung<br>(nach Dienstbereichen) |   | Rechnung 2017     |                   | Voranschlag 2017 |                | Rechnung 2016     |                   |
|---|---|-------------------|-------------------|------------------|----------------|-------------------|-------------------|
|   |   | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>582</b>                                  | <b>Kantonaler Beschäftigungsfonds</b>       | <b>3'520.70</b>   | <b>0.00</b>       | <b>5'000</b>     | <b>0</b>       | <b>4'234.24</b>   | <b>0.00</b>       |
| 361.01                                      | Kantonaler Beschäftigungsfonds              | 3'520.70          |                   | 5'000            |                | 4'234.24          |                   |
| <b>589</b>                                  | <b>Verbilligungsaktionen</b>                | <b>1'201.00</b>   | <b>1'201.00</b>   | <b>1'500</b>     | <b>1'500</b>   | <b>1'089.00</b>   | <b>1'065.00</b>   |
| 340.01                                      | Eidg.Aktionen                               | 1'201.00          |                   | 1'500            |                | 1'089.00          |                   |
| 436.01                                      | Eidg.Aktionen                               |                   | 1'201.00          |                  | 1'500          |                   | 1'065.00          |
| <b>590</b>                                  | <b>Hilfsaktionen im Inland</b>              | <b>11'200.00</b>  | <b>0.00</b>       | <b>11'000</b>    | <b>0</b>       | <b>16'500.00</b>  | <b>0.00</b>       |
| 365.01                                      | Verschiedene Beiträge                       | 10'200.00         |                   | 10'000           |                | 15'500.00         |                   |
| 365.02                                      | Hilfeleistungsfonds Air Zermatt             | 1'000.00          |                   | 1'000            |                | 1'000.00          |                   |
| <b>6</b>                                    | <b>VERKEHR</b>                              | <b>394'516.60</b> | <b>112'466.65</b> | <b>407'800</b>   | <b>106'000</b> | <b>393'974.85</b> | <b>119'443.90</b> |
| <b>610</b>                                  | <b>Kantonsstrassen</b>                      | <b>43'893.45</b>  | <b>9'787.00</b>   | <b>54'000</b>    | <b>10'000</b>  | <b>34'933.65</b>  | <b>11'979.05</b>  |
| 331.01                                      | Abschreibungen Neubauten                    | 5'037.95          |                   | 12'000           |                | 0.00              |                   |
| 361.01                                      | Anteil an Kantonsstrassen                   | 27'503.40         |                   | 23'000           |                | 22'781.10         |                   |
| 361.03                                      | Strassensignalisation                       | 2'307.90          |                   | 8'000            |                | -367.95           |                   |
| 361.05                                      | Schneeräumung Trottoir                      | 9'044.20          |                   | 11'000           |                | 12'520.50         |                   |
| 461.01                                      | Rückerstattung Schneeräumung Trottoir       |                   | 9'787.00          |                  | 10'000         |                   | 11'979.05         |
| <b>620</b>                                  | <b>Gemeindestrassennetz</b>                 | <b>157'011.30</b> | <b>1'680.00</b>   | <b>164'100</b>   | <b>1'000</b>   | <b>167'755.95</b> | <b>3'210.00</b>   |
| 314.01                                      | Unterhaltsarbeiten                          | 7'025.95          |                   | 15'000           |                | 27'224.38         |                   |
| 314.02                                      | Strassenreinigung                           | 5'694.90          |                   | 6'000            |                | 3'013.20          |                   |
| 314.03                                      | Schneeräumung                               | 7'341.35          |                   | 7'000            |                | 4'207.82          |                   |
| 314.04                                      | Strom/Energie Strassenbeleuchtung           | 9'593.70          |                   | 10'000           |                | 10'005.70         |                   |
| 314.05                                      | Weihnachtsbeleuchtung & Beflaggung          | 459.00            |                   | 1'000            |                | 1'197.50          |                   |
| 314.06                                      | Strassensignalisation                       | 0.00              |                   | 0                |                | 91.80             |                   |
| 314.07                                      | Unterhalt Zäune                             | 0.00              |                   | 2'500            |                | 3'165.15          |                   |
| 314.08                                      | Dorfstrassenlampen                          | 2'845.80          |                   | 4'000            |                | 10'664.20         |                   |
| 314.09                                      | Arbeitsgruppen                              | 718.95            |                   | 1'000            |                | 1'705.95          |                   |
| 318.01                                      | Versicherung Strassenlampen                 | 613.50            |                   | 600              |                | 613.50            |                   |
| 331.01                                      | Abschreibungen Strassen                     | 104'823.85        |                   | 100'000          |                | 88'103.60         |                   |
| 390.01                                      | Verrechnung Personal                        | 17'894.30         |                   | 17'000           |                | 17'763.15         |                   |
| 436.01                                      | Rückerstattungen Dritter                    |                   | 1'680.00          |                  | 1'000          |                   | 2'960.00          |
| 436.03                                      | Beiträge Dritter                            |                   | 0.00              |                  | 0              |                   | 250.00            |
| <b>621</b>                                  | <b>Parkhaus, Parkplätze und Parkanlagen</b> | <b>4'255.90</b>   | <b>13'300.00</b>  | <b>9'500</b>     | <b>14'000</b>  | <b>1'340.70</b>   | <b>15'951.00</b>  |
| 313.01                                      | Verbrauchsmaterial Parkplätze               | 1'594.45          |                   | 1'500            |                | 1'340.70          |                   |
| 314.01                                      | Baulicher Unterhalt                         | 2'661.45          |                   | 1'000            |                | 0.00              |                   |
| 331.01                                      | Abschreibungen                              | 0.00              |                   | 7'000            |                | 0.00              |                   |
| 434.01                                      | Parkplatzgebühren                           |                   | 13'300.00         |                  | 14'000         |                   | 15'951.00         |
| <b>625</b>                                  | <b>Werkhof</b>                              | <b>163'546.70</b> | <b>87'699.65</b>  | <b>156'200</b>   | <b>81'000</b>  | <b>167'110.90</b> | <b>88'303.85</b>  |
| 301.01                                      | Besoldung Betriebspersonal                  | 100'427.95        |                   | 96'000           |                | 99'812.70         |                   |
| 303.01                                      | Sozialleistungen                            | 18'867.50         |                   | 19'000           |                | 18'608.35         |                   |
| 311.01                                      | Anschaffung Geräte, Maschinen & Werkzeuge   | 1'091.20          |                   | 4'000            |                | 2'643.50          |                   |

## RECHNUNG 2017

| Laufende Rechnung<br>(nach Dienstbereichen) |   | Rechnung 2017     |                   | Voranschlag 2017 |                | Rechnung 2016     |                  |
|---|---|-------------------|-------------------|------------------|----------------|-------------------|------------------|
|   |   | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag           |
| 313.01                                      | Betriebsstoffe Fahrzeuge                                    | 6'405.30          |                   | 7'000            |                | 4'951.15          |                  |
| 313.02                                      | Betriebsmaterialien   | 4'131.65          |                   | 2'000            |                | 1'446.75          |                  |
| 314.01                                      | Unterhaltsarbeiten  | 0.00              |                   | 2'000            |                | 0.00              |                  |
| 315.01                                      | Unterhalt Geräte, Maschinen und<br>Fahrzeuge                | 9'809.65          |                   | 9'000            |                | 10'822.80         |                  |
| 316.01                                      | Garagenmieten   | 7'200.00          |                   | 7'200            |                | 7'200.00          |                  |
| 318.03                                      | Fahrzeugversicherungen                                      | 5'613.45          |                   | 5'000            |                | 4'825.65          |                  |
| 331.01                                      | Abschreibung  | 10'000.00         |                   | 5'000            |                | 16'800.00         |                  |
| 434.01                                      | Vergütungen für Dienstleistungen                            |                   | 3'000.00          |                  | 3'000          |                   | 3'600.00         |
| 436.01                                      | Rückerstattung Dritter                                      |                   | 0.00              |                  | 0              |                   | 625.00           |
| 490   | Interne Verrechnung<br>Gemeindearbeiter                     |                   | 84'699.65         |                  | 78'000         |                   | 84'078.85        |
| <b>650</b>                                  | <b>Regionalverkehr</b>                                      | <b>25'809.25</b>  | <b>0.00</b>       | <b>24'000</b>    | <b>0</b>       | <b>22'833.65</b>  | <b>0.00</b>      |
| 361.01                                      | Beteiligung ungedeckte Kosten<br>Regionaler Personenverkehr | 25'809.25         |                   | 24'000           |                | 22'833.65         |                  |
| <b>7</b>                                    | <b>UMWELT - RAUMORDNUNG</b>                                 | <b>271'440.45</b> | <b>172'607.80</b> | <b>224'999</b>   | <b>105'800</b> | <b>254'456.89</b> | <b>98'024.25</b> |
| <b>700</b>                                  | <b>Wasserversorgung</b>                                     | <b>42'487.75</b>  | <b>42'487.75</b>  | <b>35'799</b>    | <b>30'900</b>  | <b>47'092.85</b>  | <b>27'656.60</b> |
| 314.01                                      | Unterhalt Trinkwasser                                       | 1'489.10          |                   | 3'000            |                | 0.00              |                  |
| 318.01                                      | Analysen , Expertisen                                       | 2'249.60          |                   | 2'000            |                | 2'047.30          |                  |
| 318.04                                      | Beitrag an Trinkwasserleitung und<br>Zähler                 | 538.25            |                   | 400              |                | 355.30            |                  |
| 331.01                                      | Abschreibungen  | 20'316.50         |                   | 14'399           |                | 26'927.10         |                  |
| 390.01                                      | Verrechnung Personal  | 17'894.30         |                   | 16'000           |                | 17'763.15         |                  |
| 434.01                                      | Zählermieten  |                   | 2'910.95          |                  | 4'200          |                   | 4'481.10         |
| 434.02                                      | Trinkwassergebühren   |                   | 37'756.00         |                  | 25'000         |                   | 21'637.60        |
| 434.03                                      | Diverse Gebühren  |                   | 495.00            |                  | 300            |                   | 495.00           |
| 436.01                                      | Anteil Dritter für Rg von Analysen,<br>Expertisen           |                   | 1'140.50          |                  | 900            |                   | 902.90           |
| 436.02                                      | Rückerstattung Anteil Bewohner                              |                   | 0.00              |                  | 500            |                   | 140.00           |
| 480   | Entnahme aus Spezialfinanzierung<br>Wasser                  |                   | 185.30            |                  | 0              |                   | 0.00             |
| <b>710</b>                                  | <b>Abwasserentsorgung</b>                                   | <b>76'534.80</b>  | <b>76'534.80</b>  | <b>71'500</b>    | <b>48'500</b>  | <b>89'880.75</b>  | <b>44'329.80</b> |
| 314.01                                      | Unterhalt Leitungsnetz und Gebäude                          | 16'050.00         |                   | 500              |                | 699.30            |                  |
| 318.02                                      | Abwasser Gemeindegebiet<br>Saas-Grund                       | 7'028.65          |                   | 3'500            |                | 3'363.10          |                  |
| 319.01                                      | Abgabe Mikroverunreinigung                                  | 3'321.00          |                   | 3'500            |                | 3'303.00          |                  |
| 331.01                                      | Abschreibungen  | 26'095.00         |                   | 30'000           |                | 23'350.00         |                  |
| 352.01                                      | Betriebskosten ARA  | 20'192.00         |                   | 32'000           |                | 56'796.95         |                  |
| 380   | Einlage in Spezialfinanzierung<br>Abwasser                  | 1'462.25          |                   | 0                |                | 0.00              |                  |
| 390.01                                      | Verrechnung Personal  | 2'385.90          |                   | 2'000            |                | 2'368.40          |                  |
| 434.01                                      | Abwassergebühren  |                   | 67'550.60         |                  | 38'000         |                   | 34'085.60        |
| 434.02                                      | ARA Benutzergebühren Tamatten,<br>Anteil Balen              |                   | 5'807.20          |                  | 3'500          |                   | 7'103.20         |
| 434.03                                      | (Anschlussgebühren ARA)                                     |                   | 0.00              |                  | 7'000          |                   | 0.00             |
| 434.04                                      | Rückerstattung Mikroverunreinigung                          |                   | 3'177.00          |                  | 0              |                   | 3'141.00         |

## RECHNUNG 2017

| Laufende Rechnung<br>(nach Dienstbereichen) |  | Rechnung 2017    |                  | Voranschlag 2017 |               | Rechnung 2016    |                  |
|---|--|------------------|------------------|------------------|---------------|------------------|------------------|
|   |  | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag        | Aufwand          | Ertrag           |
| <b>720</b>                                  | <b>Abfallbewirtschaftung</b>   | <b>29'950.05</b> | <b>29'950.05</b> | <b>30'700</b>    | <b>17'900</b> | <b>35'128.95</b> | <b>18'792.55</b> |
| 311.01                                      | Robidog Behälter   | 340.20           |                  | 1'000            |               | 0.00             |                  |
| 313.01                                      | Allgemeines Verbrauchsmaterial   | 0.00             |                  | 700              |               | 613.00           |                  |
| 314.01                                      | Unterhalt Containerhäuschen  | 0.00             |                  | 500              |               | 1'408.30         |                  |
| 318.01                                      | Separatsammlungen / Sonderabfälle  | 0.00             |                  | 800              |               | 100.00           |                  |
| 318.02                                      | Gebührenschnur & Plomben   | 8'649.00         |                  | 4'500            |               | 4'288.00         |                  |
| 318.03                                      | Alteisen   | 787.75           |                  | 500              |               | 0.00             |                  |
| 318.05                                      | Gemeindedeponie Inneres Gufer  | 2'067.00         |                  | 0                |               | 0.00             |                  |
| 318.06                                      | Grünabfuhr   | 5'582.55         |                  | 8'000            |               | 6'453.00         |                  |
| 318.07                                      | Sonderabfall   | 1'765.30         |                  | 1'000            |               | 1'066.00         |                  |
| 318.08                                      | Deponie Eijensand  | 0.00             |                  | 0                |               | 8'770.85         |                  |
| 331.01                                      | Abschreibungen   | 0.00             |                  | 1'200            |               | 0.00             |                  |
| 352.01                                      | Kehrichtabfuhr und Verbrennung   | 217.50           |                  | 300              |               | 180.00           |                  |
| 352.02                                      | Karton & Papier  | 1'843.45         |                  | 2'400            |               | 1'996.75         |                  |
| 352.03                                      | Altöl  | 0.00             |                  | 600              |               | 576.75           |                  |
| 352.04                                      | Glas   | 2'171.15         |                  | 2'500            |               | 2'913.20         |                  |
| 352.05                                      | Weissblech & Aluminium   | 362.30           |                  | 1'000            |               | 620.75           |                  |
| 352.06                                      | Küchenabfälle  | 199.10           |                  | 200              |               | 221.30           |                  |
| 390.01                                      | Verrechnung Personal   | 5'964.75         |                  | 5'500            |               | 5'921.05         |                  |
| 434.01                                      | Kehrichtgebühren, Bussen   |                  | 166.50           |                  | 200           |                  | 366.50           |
| 434.02                                      | Gebührenschnur, Plomben, Vignetten                                       |                  | 4'972.00         |                  | 3'500         |                  | 4'660.00         |
| 434.03                                      | Sonderaktion Abfall  |                  | 40.00            |                  | 0             |                  | 0.00             |
| 434.04                                      | Plomben Küchenabfälle  |                  | 150.00           |                  | 200           |                  | 280.00           |
| 436.01                                      | Rückerstattungen Dritter   |                  | 12'877.85        |                  | 14'000        |                  | 13'486.05        |
| 480   | Entnahme aus Spezialfinanzierung<br>Abfall                               |                  | 11'743.70        |                  | 0             |                  | 0.00             |
| <b>740</b>                                  | <b>Friedhof</b>  | <b>6'590.00</b>  | <b>6'000.00</b>  | <b>8'000</b>     | <b>7'500</b>  | <b>0.00</b>      | <b>0.00</b>      |
| 313.01                                      | Verbrauchsmaterialien  | 290.00           |                  | 0                |               | 0.00             |                  |
| 314.01                                      | Unterhaltsarbeiten   | 0.00             |                  | 1'000            |               | 0.00             |                  |
| 314.02                                      | Kreuze / Grabumrandung   | 6'300.00         |                  | 7'000            |               | 0.00             |                  |
| 434.01                                      | Kreuze / Grabumrandung   |                  | 6'000.00         |                  | 7'500         |                  | 0.00             |
| <b>750</b>                                  | <b>Gewässerverbauungen</b>   | <b>15'768.75</b> | <b>0.00</b>      | <b>22'000</b>    | <b>1'000</b>  | <b>31'412.24</b> | <b>7'245.30</b>  |
| 314.01                                      | Unterhalt Wildbäche  | 831.20           |                  | 2'000            |               | 12'635.44        |                  |
| 314.02                                      | Unterhalt Saaservispe  | 2'651.65         |                  | 0                |               | 1'768.85         |                  |
| 314.03                                      | Unterhalt Kanäle und Gräben  | 0.00             |                  | 0                |               | 1'736.85         |                  |
| 331.01                                      | Abschreibung   | 9'900.00         |                  | 18'000           |               | 12'902.70        |                  |
| 390.01                                      | Verrechnung Personal   | 2'385.90         |                  | 2'000            |               | 2'368.40         |                  |
| 436.01                                      | Kantonsbeiträge  |                  | 0.00             |                  | 1'000         |                  | 7'245.30         |
| <b>760</b>                                  | <b>Lawinenverbauungen/Steinschlagdämme</b>                               | <b>46'803.85</b> | <b>17'635.20</b> | <b>16'500</b>    | <b>0</b>      | <b>11'920.00</b> | <b>0.00</b>      |
| 314.01                                      | Unterhalt, Verbauungen   | 26'047.85        |                  | 3'500            |               | 0.00             |                  |
| 318.01                                      | Gefahrenkarten,<br>Lawinenbeobachtung, Reg.<br>Sicherheitsdienst Saastal | 2'791.80         |                  | 7'000            |               | 6'495.70         |                  |
| 318.04                                      | Klimawandel im Berggebiet  | 0.00             |                  | 0                |               | 5'424.30         |                  |
| 331.01                                      | Abschreibungen<br>Lawinenverbauungen                                     | 17'964.20        |                  | 6'000            |               | 0.00             |                  |
| 461.01                                      | Kantonsbeiträge  |                  | 17'635.20        |                  | 0             |                  | 0.00             |

## RECHNUNG 2017

| Laufende Rechnung<br>(nach Dienstbereichen) |   | Rechnung 2017     |                   | Voranschlag 2017 |                | Rechnung 2016     |                   |
|---|---|-------------------|-------------------|------------------|----------------|-------------------|-------------------|
|   |   | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>781</b>                                  | <b>Tierkörperbeseitigung</b>                      | <b>1'165.35</b>   | <b>0.00</b>       | <b>1'000</b>     | <b>0</b>       | <b>1'042.10</b>   | <b>0.00</b>       |
| 318.01                                      | Entsorgungsgebühren<br>Tierkörpersammelstelle     | 94.40             |                   | 300              |                | 1'042.10          |                   |
| 352.01                                      | Beteiligung Tierkörpersammelstelle                | 1'070.95          |                   | 700              |                | 0.00              |                   |
| <b>790</b>                                  | <b>Raumplanung</b>                                | <b>22'139.90</b>  | <b>0.00</b>       | <b>19'500</b>    | <b>0</b>       | <b>7'980.00</b>   | <b>0.00</b>       |
| 318.01                                      | Ortsplanung                                       | 13'582.40         |                   | 10'000           |                | 0.00              |                   |
| 318.02                                      | Synthese der Stellungnahmen von<br>Baugesuchen    | 1'757.50          |                   | 1'500            |                | 380.00            |                   |
| 331.01                                      | Abschreibung Ortsplanung                          | 6'800.00          |                   | 8'000            |                | 7'600.00          |                   |
| <b>792</b>                                  | <b>Wohnbauhilfe</b>                               | <b>30'000.00</b>  | <b>0.00</b>       | <b>20'000</b>    | <b>0</b>       | <b>30'000.00</b>  | <b>0.00</b>       |
| 380.01                                      | Äufnung Fonds Wohnbau                             | 30'000.00         |                   | 20'000           |                | 30'000.00         |                   |
| <b>8</b>                                    | <b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>                            | <b>362'242.05</b> | <b>269'709.80</b> | <b>358'201</b>   | <b>230'400</b> | <b>328'424.38</b> | <b>268'502.95</b> |
| <b>800</b>                                  | <b>Landwirtschaft</b>                             | <b>24'698.55</b>  | <b>0.00</b>       | <b>29'400</b>    | <b>400</b>     | <b>13'390.10</b>  | <b>350.00</b>     |
| 301.01                                      | Lohn Viehispektor                                 | 150.00            |                   | 200              |                | 150.00            |                   |
| 301.02                                      | Besoldung Ackerbauleiter                          | 3'017.15          |                   | 3'000            |                | 3'017.15          |                   |
| 303.01                                      | Soziallasten                                      | 0.00              |                   | 300              |                | 0.00              |                   |
| 318.02                                      | Unterhalt Berieselungen                           | 3'562.05          |                   | 3'000            |                | 3'410.40          |                   |
| 318.04                                      | Unterhalt Landwirtschaftsgebäude                  | 10'000.00         |                   | 15'000           |                | 0.00              |                   |
| 318.05                                      | Landwirtschaft in der Zukunft                     | 0.00              |                   | 1'000            |                | 0.00              |                   |
| 331.01                                      | Abschreibungen                                    | 1'134.50          |                   | 1'000            |                | 800.00            |                   |
| 365.01                                      | Besamungsbeiträge                                 | 870.10            |                   | 300              |                | 0.00              |                   |
| 365.02                                      | Beiträge  | 0.00              |                   | 100              |                | 91.50             |                   |
| 390.01                                      | Verrechnung Personal                              | 5'964.75          |                   | 5'500            |                | 5'921.05          |                   |
| 461.01                                      | Kantonsbeitrag Ackerbaustellenleiter              |                   | 0.00              |                  | 400            |                   | 350.00            |
| <b>810</b>                                  | <b>Forstwirtschaft</b>                            | <b>45'559.75</b>  | <b>44'425.45</b>  | <b>46'000</b>    | <b>5'000</b>   | <b>34'071.25</b>  | <b>29'000.00</b>  |
| 314.01                                      | Unterhalt Forstwege & -Strassen                   | 0.00              |                   | 2'000            |                | 0.00              |                   |
| 314.02                                      | Schutzwaldpflege, Holzschläge,<br>Durchforstungen | 9'280.00          |                   | 13'000           |                | 8'250.00          |                   |
| 331.01                                      | Abschreibung Forststrassen                        | 11'400.00         |                   | 1'500            |                | 1'500.00          |                   |
| 364.01                                      | Verwaltungsaufwand Forstrevier                    | 11'634.15         |                   | 12'000           |                | 12'455.55         |                   |
| 364.02                                      | Arbeiten für die Gemeinde                         | 5'636.50          |                   | 8'000            |                | 4'657.90          |                   |
| 364.03                                      | Forst-Normalbetrieb                               | 1'644.35          |                   | 4'000            |                | 1'286.75          |                   |
| 390.01                                      | Verrechnung Personal                              | 5'964.75          |                   | 5'500            |                | 5'921.05          |                   |
| 436.01                                      | Holzverkäufe                                      |                   | 1'625.45          |                  | 0              |                   | 0.00              |
| 462.01                                      | Allgemeiner Ertrag                                |                   | 42'800.00         |                  | 5'000          |                   | 29'000.00         |
| <b>830</b>                                  | <b>Tourismus</b>                                  | <b>123'274.40</b> | <b>18'796.45</b>  | <b>102'000</b>   | <b>16'000</b>  | <b>99'237.60</b>  | <b>13'345.45</b>  |
| 301.01                                      | Löhne Betriebspersonal                            | 15'726.15         |                   | 17'000           |                | 19'005.75         |                   |
| 303.01                                      | Sozialleistungen                                  | 707.85            |                   | 800              |                | 919.90            |                   |
| 318.01                                      | Projekte  | 3'000.00          |                   | 2'000            |                | 1'522.40          |                   |
| 331.01                                      | Abschreibungen                                    | 17'900.00         |                   | 4'400            |                | 2'400.00          |                   |
| 364.01                                      | Saas-Fee Saastal Tourismus /<br>Marketing         | 20'520.00         |                   | 21'000           |                | 20'520.00         |                   |
| 364.04                                      | Tourismusförderungstaxe                           | 13'129.75         |                   | 15'000           |                | 12'728.15         |                   |
| 365.01                                      | Uebrige touristische Beiträge + Loipe             | 21'600.00         |                   | 13'000           |                | 11'625.60         |                   |
| 365.03                                      | Allalin News                                      | 6'831.55          |                   | 6'800            |                | 6'831.60          |                   |
| 390.01                                      | Verrechnung Personal                              | 23'859.10         |                   | 22'000           |                | 23'684.20         |                   |

## RECHNUNG 2017

| Laufende Rechnung<br>(nach Dienstbereichen) |  | Rechnung 2017     |                     | Voranschlag 2017 |                  | Rechnung 2016     |                     |
|---|--|-------------------|---------------------|------------------|------------------|-------------------|---------------------|
|   |  | Aufwand           | Ertrag              | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand           | Ertrag              |
| 436.01                                      | Tourismusförderungstaxe                                      |                   | 13'296.45           |                  | 16'000           |                   | 13'345.45           |
| 436.02                                      | Beiträge Dritter   |                   | 5'500.00            |                  | 0                |                   | 0.00                |
| <b>861</b>                                  | <b>Elektrizität</b>  | <b>168'709.35</b> | <b>206'487.90</b>   | <b>180'801</b>   | <b>209'000</b>   | <b>181'725.43</b> | <b>225'807.50</b>   |
| 310.03                                      | Jahreskostenanteil KW Ackersand                              | 165'778.75        |                     | 180'000          |                  | 178'639.30        |                     |
| 319.01                                      | Mehrwertsteuer Strom   | 1'511.70          |                     | 800              |                  | 1'561.63          |                     |
| 331.01                                      | Abschreibungen   | 1'418.90          |                     | 1                |                  | 1'524.50          |                     |
| 434.01                                      | Durchleitungsabgaben EW                                      |                   | 20'301.05           |                  | 22'000           |                   | 20'917.80           |
| 434.02                                      | SDL-Erträge KW Ackersand                                     |                   | 6'524.10            |                  | 0                |                   | 5'169.95            |
| 435.02                                      | Stromverkauf an EnAlpin                                      |                   | 179'662.75          |                  | 187'000          |                   | 199'719.75          |
| <b>9</b>                                    | <b>FINANZEN - STEUERN</b>                                    | <b>122'450.83</b> | <b>1'744'716.61</b> | <b>140'600</b>   | <b>1'752'200</b> | <b>125'197.47</b> | <b>1'829'814.75</b> |
| <b>900</b>                                  | <b>Steuern natürliche Personen</b>                           | <b>29'611.10</b>  | <b>693'577.60</b>   | <b>28'000</b>    | <b>726'000</b>   | <b>11'393.10</b>  | <b>807'137.26</b>   |
| 330.02                                      | Steuerverluste   | 19'683.75         |                     | 15'000           |                  | 1'113.70          |                     |
| 340   | Steuern überbaute Grundstücke Art. 188                       | 9'927.35          |                     | 13'000           |                  | 10'279.40         |                     |
| 400.01                                      | Einkommenssteuern  |                   | 506'714.10          |                  | 550'000          |                   | 624'235.84          |
| 400.02                                      | Vermögenssteuern   |                   | 95'132.85           |                  | 95'000           |                   | 101'205.79          |
| 400.03                                      | Kopfsteuern  |                   | 4'816.85            |                  | 5'000            |                   | 5'071.83            |
| 400.04                                      | Quellensteuern   |                   | 7'037.85            |                  | 13'000           |                   | 12'612.90           |
| 400.05                                      | Kapitalabfindungen & Liquidationsgewinn                      |                   | 29'933.85           |                  | 18'000           |                   | 14'502.80           |
| 400.06                                      | Steuern überbaute, unüberbaute und minimale Grundstücksteuer |                   | 41'697.95           |                  | 37'000           |                   | 41'325.30           |
| 400.07                                      | Steuern überbaute Grundstücke Art. 188                       |                   | 8'244.15            |                  | 8'000            |                   | 8'182.80            |
| 400.22                                      | Vorbezugsraten 2015  |                   | 0.00                |                  | 0                |                   | 0.00                |
| 400.23                                      | Vorbezugsraten 2016  |                   | 0.00                |                  | 0                |                   | 0.00                |
| 400.24                                      | Vorbezugsraten 2017  |                   | 0.00                |                  | 0                |                   | 0.00                |
| <b>901</b>                                  | <b>Steuern juristische Personen</b>                          | <b>0.00</b>       | <b>222'199.80</b>   | <b>0</b>         | <b>260'000</b>   | <b>0.00</b>       | <b>251'398.65</b>   |
| 401.01                                      | Gewinnsteuern  |                   | 47'064.30           |                  | 80'000           |                   | 54'682.85           |
| 401.02                                      | Kapitalsteuern   |                   | 45'014.60           |                  | 50'000           |                   | 45'806.90           |
| 401.03                                      | Grundstücksteuern  |                   | 130'120.90          |                  | 130'000          |                   | 150'908.90          |
| <b>909</b>                                  | <b>Andere Steuern</b>  | <b>25'079.10</b>  | <b>2'855.00</b>     | <b>30'000</b>    | <b>3'000</b>     | <b>19'201.00</b>  | <b>2'405.00</b>     |
| 319.01                                      | Kantonssteuern Gemeinde                                      | 25'079.10         |                     | 30'000           |                  | 19'201.00         |                     |
| 403.03                                      | Hundesteuern   |                   | 2'855.00            |                  | 3'000            |                   | 2'405.00            |
| <b>920</b>                                  | <b>Finanzausgleich</b>                                       | <b>17'368.00</b>  | <b>191'611.00</b>   | <b>33'000</b>    | <b>196'000</b>   | <b>18'369.00</b>  | <b>182'606.00</b>   |
| 341.02                                      | Äufnung interkommunalen Finanzausgleichfonds                 | 17'368.00         |                     | 33'000           |                  | 18'369.00         |                     |
| 444.02                                      | Lastenausgleichfonds   |                   | 141'611.00          |                  | 146'000          |                   | 132'606.00          |
| 461.02                                      | Beitrag Zuchwil  |                   | 50'000.00           |                  | 50'000           |                   | 50'000.00           |
| <b>931</b>                                  | <b>Gemeindeanteile an Steuern</b>                            | <b>0.00</b>       | <b>9'346.35</b>     | <b>0</b>         | <b>2'000</b>     | <b>0.00</b>       | <b>5'615.20</b>     |
| 403.01                                      | Grundstückgewinnsteuern                                      |                   | 2'087.05            |                  | 1'000            |                   | 711.60              |
| 405.01                                      | Erbschafts- und Schenkungssteuern                            |                   | 7'259.30            |                  | 1'000            |                   | 4'903.60            |

## RECHNUNG 2017

| Laufende Rechnung<br>(nach Dienstbereichen)                   | Rechnung 2017       |                     | Voranschlag 2017 |                  | Rechnung 2016       |                     |
|---|---------------------|---------------------|------------------|------------------|---------------------|---------------------|
|   | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>932 Gemeindeanteile an Regalien und Patente</b>            | <b>29'751.55</b>    | <b>608'987.45</b>   | <b>29'000</b>    | <b>551'600</b>   | <b>37'540.45</b>    | <b>563'179.60</b>   |
| 319.01 Äufnung Fonds für Gewässer u. Elementarschäden         | 25'677.60           |                     | 25'000           |                  | 32'529.80           |                     |
| 351.01 Anteil Landschaftsfranken der konzedierenden Gemeinden | 4'073.95            |                     | 4'000            |                  | 5'010.65            |                     |
| 410.01 Wirtschaftspatente Konzessionen                        |                     | 0.00                |                  | 100              |                     | 250.00              |
| 410.02 Wasserzinse  |                     | 567'468.00          |                  | 510'000          |                     | 520'872.00          |
| 410.03 Konzessionsenergie KWM                                 |                     | 41'385.00           |                  | 40'000           |                     | 41'571.00           |
| 441.01 Anteile an Kantonseinnahmen                            |                     | 134.45              |                  | 1'500            |                     | 486.60              |
| <b>940 Kapitaldienst</b>                                      | <b>20'641.08</b>    | <b>16'139.41</b>    | <b>20'600</b>    | <b>13'600</b>    | <b>38'693.92</b>    | <b>17'473.04</b>    |
| 321.01 Vergütungszinse natürliche Personen                    | 5'153.25            |                     | 3'000            |                  | 5'622.00            |                     |
| 321.02 Vergütungszinse juristische Personen                   | 0.00                |                     | 5'000            |                  | 11'441.20           |                     |
| 321.03 Verzugszinse   | 0.00                |                     | 100              |                  | 23.45               |                     |
| 321.04 Kontokorrentzinse                                      | 2'317.25            |                     | 500              |                  | 32.70               |                     |
| 321.05 Bank- & Postgebühren                                   | 1'317.88            |                     | 1'800            |                  | 1'538.92            |                     |
| 321.06 Verrechnungssteuer                                     | 1.65                |                     | 200              |                  | 2.55                |                     |
| 322.01 Darlehenszinse   | 11'851.05           |                     | 10'000           |                  | 20'033.10           |                     |
| 421.00 Kontokorrentzinse                                      |                     | 12.76               |                  | 100              |                     | 15.80               |
| 421.01 Habenzinse   |                     | 11'197.65           |                  | 5'500            |                     | 9'414.25            |
| 422.01 Dividenden Wertschriften                               |                     | 4'929.00            |                  | 8'000            |                     | 8'042.99            |
| <b>998 Durchlaufkonti</b>                                     | <b>0.00</b>         | <b>0.00</b>         | <b>0</b>         | <b>0</b>         | <b>0.00</b>         | <b>0.00</b>         |
| 399.11 Umbuchungen Gebühren                                   | 0.00                |                     | 0                |                  | 0.00                |                     |
| 399.20 Durchlaufkonto Löhne                                   | 0.00                |                     | 0                |                  | 0.00                |                     |
| <b>Total Aufwand</b>  | <b>2'319'925.09</b> |                     | <b>2'243'800</b> |                  | <b>2'180'571.49</b> |                     |
| <b>Total Ertrag</b>   |                     | <b>2'430'480.07</b> |                  | <b>2'306'600</b> |                     | <b>2'443'429.89</b> |
| <b>Ertragsüberschuss</b>                                      | <b>110'554.98</b>   |                     | <b>62'800</b>    |                  | <b>262'858.40</b>   |                     |

## RECHNUNG 2017

| Investitionsrechnung<br>(nach Dienstbereichen) |  | Rechnung 2017     |                   | Voranschlag 2017 |                | Rechnung 2016     |                   |
|--|--|-------------------|-------------------|------------------|----------------|-------------------|-------------------|
|  |  | Ausgaben          | Einnahmen         | Ausgaben         | Einnahmen      | Ausgaben          | Einnahmen         |
| <b>0</b>                                       | <b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>                                   | <b>59'993.85</b>  | <b>0.00</b>       | <b>0</b>         | <b>0</b>       | <b>339'731.05</b> | <b>150'700.00</b> |
| <b>029</b>                                     | <b>Bauverwaltung und Liegenschaften</b>                        | <b>59'993.85</b>  | <b>0.00</b>       | <b>0</b>         | <b>0</b>       | <b>339'731.05</b> | <b>150'700.00</b> |
| 501.03   | Küche MZG  | 1'387.80          |                   | 0                |                | 231'390.15        |                   |
| 501.04   | Baulandparzelle  | 49'200.00         |                   | 0                |                | 100'000.00        |                   |
| 501.05   | Mehrzweckgebäude   | 9'406.05          |                   | 0                |                | 8'340.90          |                   |
| 662.01   | Pfarrhaus  |                   | 0.00              |                  | 0              |                   | 49'200.00         |
| 662.02   | Küche MZG  |                   | 0.00              |                  | 0              |                   | 101'500.00        |
| <b>1</b>                                       | <b>ÖFFENTLICHE SICHERHEIT</b>                                  | <b>18'079.65</b>  | <b>-10'000.00</b> | <b>0</b>         | <b>0</b>       | <b>16.65</b>      | <b>-15'221.40</b> |
| <b>100</b>                                     | <b>Grundbuch u. Kataster</b>                                   | <b>18'079.65</b>  | <b>-10'000.00</b> | <b>0</b>         | <b>0</b>       | <b>16.65</b>      | <b>-15'221.40</b> |
| 500.01   | Grundbuchvermessung  | 6'480.00          |                   | 0                |                | 0.00              |                   |
| 500.02   | Amtliche Vermessung<br>Landwirtschaftliche Nutzflächen         | 16.65             |                   | 0                |                | 16.65             |                   |
| 561.01   | Amtliche Vermessung Los 2                                      | 11'583.00         |                   | 0                |                | 0.00              |                   |
| 669.01   | Rückerstattung Dritter LWN                                     |                   | -10'000.00        |                  | 0              |                   | -15'429.15        |
| 669.02   | Grundstückbesitzer   |                   | 0.00              |                  | 0              |                   | 207.75            |
| <b>3</b>                                       | <b>KULTUR - FREIZEIT - KULTUS</b>                              | <b>57'000.00</b>  | <b>0.00</b>       | <b>90'000</b>    | <b>0</b>       | <b>247'256.70</b> | <b>69'210.00</b>  |
| <b>321</b>                                     | <b>Kabelnetze, Kabelfernsehen, Gemein-<br/>schaftsantennen</b> | <b>0.00</b>       | <b>0.00</b>       | <b>0</b>         | <b>0</b>       | <b>49'140.00</b>  | <b>0.00</b>       |
| 524.01   | Glasfasernetz  | 0.00              |                   | 0                |                | 49'140.00         |                   |
| <b>340</b>                                     | <b>Spiel- und Sportanlagen</b>                                 | <b>57'000.00</b>  | <b>0.00</b>       | <b>90'000</b>    | <b>0</b>       | <b>198'116.70</b> | <b>69'210.00</b>  |
| 501.03   | Biotop Steinmatte  | 0.00              |                   | 40'000           |                | 0.00              |                   |
| 501.05   | Sportplatz   | 0.00              |                   | 0                |                | 198'116.70        |                   |
| 501.06   | Pistenbully  | 49'500.00         |                   | 50'000           |                | 0.00              |                   |
| 501.07   | Bikewege   | 7'500.00          |                   | 0                |                | 0.00              |                   |
| 669.02   | Beiträge Dritter   |                   | 0.00              |                  | 0              |                   | 69'210.00         |
| <b>5</b>                                       | <b>SOZIALE WOHLFAHRT</b>                                       | <b>4'163.01</b>   | <b>0.00</b>       | <b>3'000</b>     | <b>0</b>       | <b>1'527.56</b>   | <b>0.00</b>       |
| <b>550</b>                                     | <b>Behinderte</b>  | <b>4'163.01</b>   | <b>0.00</b>       | <b>3'000</b>     | <b>0</b>       | <b>1'527.56</b>   | <b>0.00</b>       |
| 561.01   | Einrichtungen Behinderte/soziale<br>Investitionen              | 4'163.01          |                   | 3'000            |                | 1'527.56          |                   |
| <b>6</b>                                       | <b>VERKEHR</b>   | <b>579'838.05</b> | <b>176'012.00</b> | <b>440'000</b>   | <b>145'000</b> | <b>249'003.60</b> | <b>20'000.00</b>  |
| <b>610</b>                                     | <b>Kantonsstrassen</b>   | <b>49'537.95</b>  | <b>0.00</b>       | <b>25'000</b>    | <b>0</b>       | <b>17'398.90</b>  | <b>0.00</b>       |
| 501.01   | Beteiligung Strasseninvestitionen<br>Kanton                    | 49'537.95         |                   | 0                |                | 12'056.40         |                   |
| 561.01   | (Beteiligung Strasseninvestitionen<br>Kanton)                  | 0.00              |                   | 25'000           |                | 5'342.50          |                   |



## RECHNUNG 2017

| Investitionsrechnung<br>(nach Dienstbereichen) |   | Rechnung 2017     |                   | Voranschlag 2017 |                | Rechnung 2016     |                   |
|--|---|-------------------|-------------------|------------------|----------------|-------------------|-------------------|
|  |   | Ausgaben          | Einnahmen         | Ausgaben         | Einnahmen      | Ausgaben          | Einnahmen         |
| <b>620</b>                                     | <b>Gemeindestrassennetz</b>                 | <b>491'135.85</b> | <b>176'012.00</b> | <b>345'000</b>   | <b>145'000</b> | <b>194'504.70</b> | <b>20'000.00</b>  |
| 501.05   | Gemeinde und Dorfstrassen                   | 380'514.65        |                   | 170'000          |                | 194'059.30        |                   |
| 501.08   | Strasse Sengg-Wald                          | 8'461.35          |                   | 0                |                | 0.00              |                   |
| 501.11   | Baulanderschliessung Bidermatten            | 0.00              |                   | 0                |                | 0.00              |                   |
| 501.13   | Strasse Tewaldji                            | 102'159.85        |                   | 150'000          |                | 445.40            |                   |
| 501.50   | Beleuchtung Dorfstrassen                    | 0.00              |                   | 25'000           |                | 0.00              |                   |
| 661.01   | Bundes u.Kantonssubventionen                |                   | 40'012.00         |                  | 75'000         |                   | 0.00              |
| 669.01   | Gemeinde und Dorfstrassen                   |                   | 136'000.00        |                  | 70'000         |                   | 20'000.00         |
| 669.03   | Beiträge Dritter                            |                   | 0.00              |                  | 0              |                   | 0.00              |
| <b>621</b>                                     | <b>Parkhaus, Parkplätze und Parkanlagen</b> | <b>39'164.25</b>  | <b>0.00</b>       | <b>70'000</b>    | <b>0</b>       | <b>0.00</b>       | <b>0.00</b>       |
| 503.01   | Beschilderung Parkordnung und Parkuhren     | 39'164.25         |                   | 30'000           |                | 0.00              |                   |
| 503.02   | Erstellung Parkplätze                       | 0.00              |                   | 40'000           |                | 0.00              |                   |
| <b>625</b>                                     | <b>Werkhof</b>                              | <b>0.00</b>       | <b>0.00</b>       | <b>0</b>         | <b>0</b>       | <b>37'100.00</b>  | <b>0.00</b>       |
| 506.01   | Fahrzeuge                                   | 0.00              |                   | 0                |                | 37'100.00         |                   |
| <b>7</b>                                       | <b>UMWELT - RAUMORDNUNG</b>                 | <b>389'217.90</b> | <b>255'006.45</b> | <b>611'000</b>   | <b>465'000</b> | <b>277'246.70</b> | <b>115'366.90</b> |
| <b>700</b>                                     | <b>Wasserversorgung</b>                     | <b>29'258.55</b>  | <b>0.00</b>       | <b>0</b>         | <b>0</b>       | <b>40'000.00</b>  | <b>0.00</b>       |
| 501.06   | Trinkwasser Dorf                            | 10'898.55         |                   | 0                |                | 40'000.00         |                   |
| 501.07   | Leitungskataster Trink- & Abwasser          | 18'360.00         |                   | 0                |                | 0.00              |                   |
| <b>710</b>                                     | <b>Abwasserentsorgung</b>                   | <b>60'000.00</b>  | <b>8'205.00</b>   | <b>76'000</b>    | <b>0</b>       | <b>16'050.00</b>  | <b>0.00</b>       |
| 501.01   | Baukosten ARA Saastal                       | 0.00              |                   | 16'000           |                | 16'050.00         |                   |
| 501.02   | Genereller Entwässerungsplan                | 60'000.00         |                   | 60'000           |                | 0.00              |                   |
| 610.01   | Anschlussgebühren                           |                   | 8'205.00          |                  | 0              |                   | 0.00              |
| <b>740</b>                                     | <b>Friedhof</b>                             | <b>5'693.70</b>   | <b>0.00</b>       | <b>0</b>         | <b>0</b>       | <b>0.00</b>       | <b>0.00</b>       |
| 501.01   | Sanierung Friedhof                          | 5'693.70          |                   | 0                |                | 0.00              |                   |
| <b>750</b>                                     | <b>Gewässerverbauungen</b>                  | <b>69'071.15</b>  | <b>51'275.45</b>  | <b>10'000</b>    | <b>0</b>       | <b>201'582.90</b> | <b>115'366.90</b> |
| 501.10   | Saaservispe                                 | 0.00              |                   | 0                |                | 145'827.10        |                   |
| 501.11   | Murgang Schutzbach                          | 4'589.50          |                   | 0                |                | 0.00              |                   |
| 501.15   | Gefahrenkarten Hochwasser                   | 58'481.65         |                   | 5'000            |                | 49'755.80         |                   |
| 561.01   | Beteiligung Investitionen Rhonekorrektur    | 6'000.00          |                   | 5'000            |                | 6'000.00          |                   |
| 660.09   | Subv.Murgang Schutzbach                     |                   | 0.00              |                  | 0              |                   | 0.00              |
| 660.12   | Gefahrenkarte Hochwasser                    |                   | 25'293.95         |                  | 0              |                   | 43'058.90         |
| 660.13   | Saaservispe                                 |                   | 0.00              |                  | 0              |                   | 65'000.00         |
| 669.08   | Beitrag Dritter Schutzbach                  |                   | 5'981.50          |                  | 0              |                   | 7'308.00          |
| 669.10   | Beitrag Dritter Saaservispe                 |                   | 20'000.00         |                  | 0              |                   | 0.00              |

## RECHNUNG 2017

| Investitionsrechnung<br>(nach Dienstbereichen) |   | Rechnung 2017       |                   | Voranschlag 2017 |                | Rechnung 2016       |                   |
|--|---|---------------------|-------------------|------------------|----------------|---------------------|-------------------|
|  |   | Ausgaben            | Einnahmen         | Ausgaben         | Einnahmen      | Ausgaben            | Einnahmen         |
| <b>760</b>                                     | <b>Lawinverbauungen/Steinschlagdämme</b>            | <b>225'194.50</b>   | <b>195'526.00</b> | <b>525'000</b>   | <b>465'000</b> | <b>19'613.80</b>    | <b>0.00</b>       |
| 501.07   | Lawinengefahrenkarte & Felssturzgefährdung "Schild" | 184'784.35          |                   | 500'000          |                | 10'292.60           |                   |
| 501.08   | Steinschlag/Rutschungen Hollerbiel                  | 0.00                |                   | 0                |                | 9'321.20            |                   |
| 501.09   | Steinschlagdamm Siwine                              | 40'410.15           |                   | 25'000           |                | 0.00                |                   |
| 661.06   | Subventionen Felssturzgefährdung Schild             |                     | 175'526.00        |                  | 400'000        |                     | 0.00              |
| 661.07   | Subventionen Steinschlag/Rutschungen Hollerbiel     |                     | 0.00              |                  | 0              |                     | 0.00              |
| 662.07   | Beiträge Dritter Felssturzgefährdung Schild         |                     | 0.00              |                  | 50'000         |                     | 0.00              |
| 662.08   | Beiträge Damm Siwine                                |                     | 20'000.00         |                  | 15'000         |                     | 0.00              |
| <b>8</b>                                       | <b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>                              | <b>10'453.40</b>    | <b>0.00</b>       | <b>0</b>         | <b>0</b>       | <b>21'523.50</b>    | <b>0.00</b>       |
| <b>800</b>                                     | <b>Landwirtschaft</b>                               | <b>5'034.50</b>     | <b>0.00</b>       | <b>0</b>         | <b>0</b>       | <b>0.00</b>         | <b>0.00</b>       |
| 509.02   | Landwirtschaft mit Zukunft im Saastal               | 5'034.50            |                   | 0                |                | 0.00                |                   |
| <b>830</b>                                     | <b>Tourismus</b>                                    | <b>0.00</b>         | <b>0.00</b>       | <b>0</b>         | <b>0</b>       | <b>20'000.00</b>    | <b>0.00</b>       |
| 525.01   | Aktienkapital Bergbahnen Saastal AG                 | 0.00                |                   | 0                |                | 20'000.00           |                   |
| <b>861</b>                                     | <b>Elektrizität</b>                                 | <b>5'418.90</b>     | <b>0.00</b>       | <b>0</b>         | <b>0</b>       | <b>1'523.50</b>     | <b>0.00</b>       |
| 501.01   | Planung Kleinkraftwerk                              | 0.00                |                   | 0                |                | -1'346.80           |                   |
| 501.02   | TWKW Gmeibrunnu                                     | 5'418.90            |                   | 0                |                | 2'870.30            |                   |
|  | <b>Total Investitionsausgaben</b>                   | <b>1'118'745.86</b> |                   | <b>1'144'000</b> |                | <b>1'136'305.76</b> |                   |
|  | <b>Total Investitionseinnahmen</b>                  |                     | <b>421'018.45</b> |                  | <b>610'000</b> |                     | <b>340'055.50</b> |
|  | <b>Nettoinvestition</b>                             |                     | <b>697'727.41</b> |                  | <b>534'000</b> |                     | <b>796'250.26</b> |

## Überblick der Verwaltungsrechnung

Rechnung  
2016

Voranschlag  
2017

Rechnung  
2017

### Laufende Rechnung

| Ergebnis vor Abschreibungen               |       | Ergebnis nach Abschreibungen |                   |
|---|-------|------------------------------|-------------------|
| Aufwand                                   | - fr. | 1'943'960.23                 | 1'956'900.00      |
| Ertrag                                    | + fr. | 2'443'429.89                 | 2'306'600.00      |
| <b>Selbstfinanzierungsmarge (negativ)</b> | = fr. | -                            | -                 |
| <b>Selbstfinanzierungsmarge</b>           | = fr. | <b>499'469.66</b>            | <b>349'700.00</b> |
| Ergebnis nach Abschreibungen              |       | Ergebnis nach Abschreibungen |                   |
| Selbstfinanzierungsmarge (negativ)        | - fr. | -                            | -                 |
| Selbstfinanzierungsmarge                  | + fr. | 499'469.66                   | 349'700.00        |
| Ordentliche Abschreibungen                | - fr. | 236'611.26                   | 286'900.00        |
| Zusätzliche Abschreibungen                | - fr. | -                            | -                 |
| Abschreibung des Bilanzfehlbetrages       | - fr. | -                            | -                 |
| <b>Aufwandsüberschuss</b>                 | = fr. | <b>262'858.40</b>            | <b>62'800.00</b>  |
| <b>Ertragsüberschuss</b>                  | = fr. | <b>110'554.98</b>            | <b>110'554.98</b> |

### Investitionsrechnung

|                                     |       |                   |                   |
|-------------------------------------|-------|-------------------|-------------------|
| Ausgaben                            | + fr. | 1'136'305.76      | 1'144'000.00      |
| Einnahmen                           | - fr. | 340'055.50        | 610'000.00        |
| <b>Nettoinvestitionen</b>           | = fr. | <b>796'250.26</b> | <b>534'000.00</b> |
| <b>Nettoinvestitionen (negativ)</b> | = fr. | -                 | -                 |
|                                     |       |                   | 1'118'745.86      |
|                                     |       |                   | 421'018.45        |
|                                     |       |                   | <b>697'727.41</b> |

### Finanzierung

|                                    |       |                   |                   |
|------------------------------------|-------|-------------------|-------------------|
| Selbstfinanzierungsmarge (negativ) | - fr. | -                 | -                 |
| Selbstfinanzierungsmarge           | + fr. | 499'469.66        | 349'700.00        |
| Nettoinvestitionen                 | - fr. | 796'250.26        | 534'000.00        |
| Nettoinvestitionen (negativ)       | + fr. | -                 | -                 |
| <b>Finanzierungsfehlbetrag</b>     | = fr. | <b>296'780.60</b> | <b>184'300.00</b> |
| <b>Finanzierungsüberschuss</b>     | = fr. | -                 | -                 |
|                                    |       |                   | 431'422.39        |
|                                    |       |                   | 697'727.41        |
|                                    |       |                   | <b>266'305.02</b> |

| Gesamtübersicht der Jahresrechnung                                |  | Rechnung 2016     |                   | Voranschlag 2017 |                   | Rechnung 2017     |                   |
|---|--|-------------------|-------------------|------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Laufende Rechnung   |  | Aufwand           | Ertrag            | Aufwand          | Ertrag            | Aufwand           | Ertrag            |
| Total des Aufwandes (inkl. Abschreibungen)                        |  | 2'180'571.49      | 2'443'429.89      | 2'243'800.00     | 2'306'600.00      | 2'319'925.09      | 2'430'480.07      |
| Total des Ertrages  |  |                   |                   |                  |                   |                   |                   |
| <b>Ertragsüberschuss</b>  |  | <b>262'858.40</b> | -                 | <b>62'800.00</b> | -                 | <b>110'554.98</b> | -                 |
| <b>Aufwandüberschuss</b>  |  |                   |                   |                  |                   |                   |                   |
| Total   |  | 2'443'429.89      | 2'443'429.89      | 2'306'600.00     | 2'306'600.00      | 2'430'480.07      | 2'430'480.07      |
| <b>Investitionsrechnung</b>                                       |  | <b>Ausgaben</b>   | <b>Einnahmen</b>  | <b>Ausgaben</b>  | <b>Einnahmen</b>  | <b>Ausgaben</b>   | <b>Einnahmen</b>  |
| Total der Ausgaben  |  | 1'136'305.76      |                   | 1'144'000.00     |                   | 1'118'745.86      |                   |
| Total der Einnahmen   |  |                   | 340'055.50        |                  | 610'000.00        |                   | 421'018.45        |
| <b>Netto-Investitionen 3)</b>                                     |  |                   | <b>796'250.26</b> |                  | <b>534'000.00</b> |                   | <b>697'727.41</b> |
| Total   |  | 1'136'305.76      | 1'136'305.76      | 1'144'000.00     | 1'144'000.00      | 1'118'745.86      | 1'118'745.86      |
| <b>Finanzierung</b>   |  |                   |                   |                  |                   |                   |                   |
| Übertrag der Netto-Investitionen                                  |  | 796'250.26        |                   | 534'000.00       |                   | 697'727.41        |                   |
| Übertrag der ordentlichen Abschreibungen des Verwaltungsvermögens |  |                   | 236'611.26        |                  | 286'900.00        |                   | 320'867.41        |
| Übertrag der zusätzlichen Abschreibungen des Verwaltungsvermögens |  |                   | -                 |                  | -                 |                   | -                 |
| Übertrag der Abschreibungen des Bilanzfehlbetrages                |  |                   | -                 |                  | -                 |                   | -                 |
| Ertragsüberschuss der laufenden Rechnung                          |  |                   | 262'858.40        |                  | 62'800.00         |                   | 110'554.98        |
| Aufwandüberschuss der laufenden Rechnung                          |  | -                 | -                 | -                | -                 | -                 | -                 |
| <b>Finanzierungsüberschuss</b>                                    |  |                   |                   |                  |                   |                   |                   |
| <b>Finanzierungsfehlbetrag</b>                                    |  |                   | <b>296'780.60</b> |                  | <b>184'300.00</b> |                   | <b>266'305.02</b> |
| Total   |  | 796'250.26        | 796'250.26        | 534'000.00       | 534'000.00        | 697'727.41        | 697'727.41        |
| <b>Kapitalveränderung</b>   |  |                   |                   |                  |                   |                   |                   |
| Übertrag des Finanzierungsüberschusses                            |  |                   | -                 |                  | -                 |                   | -                 |
| Übertrag des Finanzierungsfehlbetrages                            |  | 296'780.60        |                   | 184'300.00       |                   | 266'305.02        |                   |
| Übertrag der Investitionsausgaben                                 |  |                   | 1'136'305.76      |                  | 1'144'000.00      |                   | 1'118'745.86      |
| Übertrag der Investitionseinnahmen                                |  | 340'055.50        |                   | 610'000.00       |                   | 421'018.45        |                   |
| Übertrag der Abschreibungen                                       |  | 236'611.26        |                   | 286'900.00       |                   | 320'867.41        |                   |
| <b>Zunahme des Nettovermögens</b>                                 |  | <b>262'858.40</b> | -                 | <b>62'800.00</b> | -                 | <b>110'554.98</b> | -                 |
| <b>Abnahme des Nettovermögens</b>                                 |  |                   |                   |                  |                   |                   |                   |
| Total   |  | 1'136'305.76      | 1'136'305.76      | 1'144'000.00     | 1'144'000.00      | 1'118'745.86      | 1'118'745.86      |

3) Bemerkung, falls negativ = Einnahmenüberschuss der Investitionsrechnung

## Überblick der Bilanz und der Finanzierung

Stand 31.12.2016

Stand 31.12.2017

## Mittelherkunft

|  | 5'161'122.27        | 5'635'002.64        | (Abnahme der Aktiven,<br>Zunahme der Passiven)  | (Zunahme der Aktiven,<br>Abnahme der Passiven) |
|--|---------------------|---------------------|---|--|
| <b>1 Aktiven</b>                             |                     |                     |   |  |
| <b>Finanzvermögen</b>                        | <b>2'751'583.02</b> | <b>2'838'136.64</b> |   |  |
| 10 Flüssige Mittel                           | 1'063'365.24        | 1'087'047.96        | -   | 23'682.72                                      |
| 11 Guthaben                                  | 643'812.90          | 623'002.90          | 20'810.00                                       | -  |
| 12 Anlagen                                   | 168'800.00          | 168'800.00          | -   | -  |
| 13 Transitorische Aktiven                    | 875'604.88          | 959'285.78          | -   | 83'680.90                                      |
| <b>Verwaltungsvermögen</b>                   | <b>2'367'143.00</b> | <b>2'744'003.00</b> |   |  |
| 14 Sachgüter                                 | 2'173'640.00        | 2'561'300.00        |   |  |
| 15 Darlehen und dauernde Beteiligungen       | 193'503.00          | 182'703.00          |   |  |
| 16 Investitionsbeiträge                      | -                   | -                   |   |  |
| 17 Übrige aktivierte Ausgaben                | -                   | -                   |   |  |
| <b>Spezialfinanzierungen</b>                 | <b>42'396.25</b>    | <b>52'863.00</b>    |   |  |
| 18 Vorschüsse für Spezialfinanzierungen      | 42'396.25           | 52'863.00           | -   | 10'466.75                                      |
| <b>Fehlbetrag</b>                            | <b>-</b>            | <b>-</b>            |   |  |
| 19 Bilanzfehlbetrag                          | -                   | -                   |   |  |
| <b>2 Passiven</b>                            | <b>5'161'122.27</b> | <b>5'635'002.64</b> |   |  |
| <b>Verpflichtungen</b>                       | <b>2'788'739.80</b> | <b>3'122'065.19</b> |   |  |
| 20 Laufende Verpflichtungen                  | 1'391'995.31        | 1'255'682.67        | -   | 136'312.64                                     |
| 21 Kurzfristige Schulden                     | -                   | -                   | -   | -  |
| 22 Mittel- und langfristige Schulden         | 1'050'000.00        | 1'350'000.00        | 300'000.00                                      | -  |
| 23 Verpflichtungen für Sonderrechnungen      | -                   | -                   | -   | -  |
| 24 Rückstellungen                            | 35'203.80           | 35'203.80           | -   | -  |
| 25 Transitorische Passiven                   | 311'540.69          | 481'178.72          | 169'638.03                                      | -  |
| <b>Spezialfinanzierungen</b>                 | <b>210'000.00</b>   | <b>240'000.00</b>   |   |  |
| 28 Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen | 210'000.00          | 240'000.00          | 30'000.00                                       | -  |
| <b>Vermögen</b>                              | <b>2'162'382.47</b> | <b>2'272'937.45</b> |   |  |
| 29 Eigenkapital                              | 2'162'382.47        | 2'272'937.45        |   |  |
|  |                     |                     | -   | 266'305.02                                     |
|  |                     |                     | 520'448.03                                      | 520'448.03                                     |
|  |                     |                     | Finanzierungsüberschuss der Verwaltungsrechnung |  |
|  |                     |                     | Finanzierungsfehlbetrag der Verwaltungsrechnung |  |

**Laufende Rechnung nach Funktionen**

**Rechnung 2016**

**Voranschlag 2017**

**Rechnung 2017**

|   | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| 0 Allgemeine Verwaltung                                   | 361'077.75          | 59'099.15           | 357'300.00          | 65'200.00           | 389'829.90          | 67'294.37           |
| 1 Öffentliche Sicherheit                                  | 76'821.55           | 16'626.49           | 90'750.00           | 20'100.00           | 81'606.95           | 22'736.51           |
| 2 Bildung   | 265'915.99          | 12'290.70           | 267'950.00          | 9'300.00            | 315'123.78          | 13'741.90           |
| 3 Kultur, Freizeit, Kultus                                | 172'869.36          | 9'551.40            | 219'600.00          | 8'700.00            | 205'806.05          | 12'993.20           |
| 4 Gesundheit  | 39'753.16           | -                   | 34'700.00           | 400.00              | 37'502.12           | 2'841.25            |
| 5 Soziale Wohlfahrt                                       | 162'080.09          | 30'076.30           | 141'900.00          | 8'500.00            | 139'406.36          | 11'371.98           |
| 6 Verkehr   | 393'974.85          | 119'443.90          | 407'800.00          | 106'000.00          | 394'516.60          | 112'466.65          |
| 7 Umwelt u. Raumordnung, inkl. Wasser, Abwasser, Kehricht | 254'456.89          | 98'024.25           | 224'999.00          | 105'800.00          | 271'440.45          | 172'607.80          |
| 8 Volkswirtschaft, inkl. Elektrizitätswerk                | 328'424.38          | 268'502.95          | 358'201.00          | 230'400.00          | 362'242.05          | 269'709.80          |
| 9 Finanzen, Steuern                                       | 125'197.47          | 1'829'814.75        | 140'600.00          | 1'752'200.00        | 122'450.83          | 1'744'716.61        |
| <b>Total von Aufwand und Ertrag</b>                       | <b>2'180'571.49</b> | <b>2'443'429.89</b> | <b>2'243'800.00</b> | <b>2'306'600.00</b> | <b>2'319'925.09</b> | <b>2'430'480.07</b> |

**Aufwandüberschuss**

**262'858.40**

-

**62'800.00**

-

**110'554.98**

-

**Laufende Rechnung nach Arten**

**Rechnung 2016**

**Voranschlag 2017**

**Rechnung 2017**

|   | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              | Aufwand             | Ertrag              |
|---|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| 30 Personalaufwand                        | 393'374.05          |                     | 388'950.00          |                     | 387'700.65          |                     |
| 31 Sachaufwand                            | 663'781.28          |                     | 696'150.00          |                     | 714'758.70          |                     |
| 32 Passivzinsen                           | 38'693.92           |                     | 20'600.00           |                     | 20'641.08           |                     |
| 33 Abschreibungen                         | 237'724.96          |                     | 301'900.00          |                     | 340'551.16          |                     |
| 34 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung | 29'737.40           |                     | 47'500.00           |                     | 28'496.35           |                     |
| 35 Entschädigungen an Gemeinwesen         | 139'765.35          |                     | 119'800.00          |                     | 101'218.75          |                     |
| 36 Eigene Beiträge                        | 563'415.68          |                     | 570'900.00          |                     | 610'396.50          |                     |
| 37 Durchlaufende Beiträge                 | -                   |                     | -                   |                     | -                   |                     |
| 38 Einlagen in Spezialfinanzierungen      | 30'000.00           |                     | 20'000.00           |                     | 31'462.25           |                     |
| 39 Interne Verrechnungen                  | 84'078.85           |                     | 78'000.00           |                     | 84'699.65           |                     |
| 40 Steuern                                |                     | 1'066'556.11        |                     | 991'000.00          |                     | 927'978.75          |
| 41 Regalien und Konzessionen              |                     | 562'693.00          |                     | 550'100.00          |                     | 608'853.00          |
| 42 Vermögenserträge                       |                     | 28'714.04           |                     | 22'700.00           |                     | 26'555.41           |
| 43 Entgelte                               |                     | 450'693.09          |                     | 437'600.00          |                     | 486'804.73          |
| 44 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung |                     | 133'092.60          |                     | 147'500.00          |                     | 141'745.45          |
| 45 Rückstellungen von Gemeinwesen         |                     | 19'695.80           |                     | 7'000.00            |                     | 11'720.98           |
| 46 Beiträge für eigene Rechnung           |                     | 97'906.40           |                     | 72'700.00           |                     | 130'193.10          |
| 47 Durchlaufende Beiträge                 |                     | -                   |                     | -                   |                     | -                   |
| 48 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen    |                     | -                   |                     | -                   |                     | 11'929.00           |
| 49 Interne Verrechnungen                  |                     | 84'078.85           |                     | 78'000.00           |                     | 84'699.65           |
| <b>Total von Aufwand und Ertrag</b>       | <b>2'180'571.49</b> | <b>2'443'429.89</b> | <b>2'243'800.00</b> | <b>2'306'600.00</b> | <b>2'319'925.09</b> | <b>2'430'480.07</b> |

**Aufwandüberschuss**  
**Ertragsüberschuss**

**110'554.98**

**Investitionsrechnung nach Funktionen**
**Rechnung 2016**
**Voranschlag 2017**
**Rechnung 2017**

|   | Ausgaben            | Einnahmen         | Ausgaben            | Einnahmen         | Ausgaben            | Einnahmen         |
|---|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------|
| 0 Allgemeine Verwaltung                                   | 339'731.05          | 150'700.00        | -                   | -                 | 59'993.85           | -                 |
| 1 Öffentliche Sicherheit                                  | 16.65               | -15'221.40        | -                   | -                 | 18'079.65           | -10'000.00        |
| 2 Bildung   | -                   | -                 | -                   | -                 | -                   | -                 |
| 3 Kultur, Freizeit, Kultus                                | 247'256.70          | 69'210.00         | 90'000.00           | -                 | 57'000.00           | -                 |
| 4 Gesundheit  | -                   | -                 | -                   | -                 | -                   | -                 |
| 5 Soziale Wohlfahrt                                       | 1'527.56            | -                 | 3'000.00            | -                 | 4'163.01            | -                 |
| 6 Verkehr   | 249'003.60          | 20'000.00         | 440'000.00          | 145'000.00        | 579'838.05          | 176'012.00        |
| 7 Umwelt u. Raumordnung, inkl. Wasser, Abwasser, Kehricht | 277'246.70          | 115'366.90        | 611'000.00          | 465'000.00        | 389'217.90          | 255'006.45        |
| 8 Volkswirtschaft, inkl. Elektrizitätswerk                | 21'523.50           | -                 | -                   | -                 | 10'453.40           | -                 |
| 9 Finanzen, Steuern                                       | -                   | -                 | -                   | -                 | -                   | -                 |
| <b>Total der Ausgaben und Einnahmen</b>                   | <b>1'136'305.76</b> | <b>340'055.50</b> | <b>1'144'000.00</b> | <b>610'000.00</b> | <b>1'118'745.86</b> | <b>421'018.45</b> |
| <b>Ausgabenüberschuss</b>                                 |                     | <b>796'250.26</b> |                     | <b>534'000.00</b> |                     | <b>697'727.41</b> |
| <b>Einnahmenüberschuss</b>                                |                     |                   |                     |                   |                     |                   |



|   | Ausgaben            | Einnahmen         | Ausgaben            | Einnahmen         | Ausgaben            | Einnahmen         |
|---|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------|
| 50 Sachgüter                                    | 1'054'295.70        | -                 | 1'111'000.00        | -                 | 1'096'999.85        | -                 |
| 52 Darlehen und Beteiligungen                   | 69'140.00           | -                 | -                   | -                 | -                   | -                 |
| 56 Eigene Beiträge                              | 12'870.06           | -                 | 33'000.00           | -                 | 21'746.01           | -                 |
| 57 Durchlaufende Beiträge                       | -                   | -                 | -                   | -                 | -                   | -                 |
| 58 Übrige zu aktivierende Ausgaben              | -                   | -                 | -                   | -                 | -                   | -                 |
| 60 Abgang von Sachgütern                        | -                   | -                 | -                   | -                 | -                   | -                 |
| 61 Nutzungsabgaben und Vorteilsentgelte Dritter | -                   | -                 | -                   | -                 | -                   | 8'205.00          |
| 62 Rückzahlung von Darlehen und Beteiligungen   | -                   | -                 | -                   | -                 | -                   | -                 |
| 63 Fakturierungen an Dritte                     | -                   | -                 | -                   | -                 | -                   | -                 |
| 64 Rückzahlung von eigenen Beiträgen            | -                   | -                 | -                   | -                 | -                   | -                 |
| 66 Beiträge für eigene Rechnung                 | -                   | 340'055.50        | -                   | 610'000.00        | -                   | 412'813.45        |
| 67 Durchlaufende Beiträge                       | -                   | -                 | -                   | -                 | -                   | -                 |
| <b>Total der Ausgaben und Einnahmen</b>         | <b>1'136'305.76</b> | <b>340'055.50</b> | <b>1'144'000.00</b> | <b>610'000.00</b> | <b>1'118'745.86</b> | <b>421'018.45</b> |
| <b>Ausgabenüberschuss</b>                       | -                   | <b>796'250.26</b> | -                   | <b>534'000.00</b> | -                   | <b>697'727.41</b> |
| <b>Einnahmenüberschuss</b>                      | -                   | -                 | -                   | -                 | -                   | -                 |

## Überblick der Finanzkennzahlen

| 1. Selbstfinanzierungsgrad (I1)                        | 2016  | 2017  | Durchschnitt |
|--|-------|-------|--------------|
| (Selbstfinanzierungsmarge in % der Nettoinvestitionen) | 62.7% | 61.8% | 62.3%        |

| Kennzahlen | I1                     | Skala                      |
|------------|------------------------|----------------------------|
|            | $I1 \geq 100\%$        | 5 - sehr gut               |
|            | $80\% \leq I1 < 100\%$ | 4 - gut                    |
|            | $60\% \leq I1 < 80\%$  | 3 - genügend (kurzfristig) |
|            | $0\% \leq I1 < 60\%$   | 2 - ungenügend             |
|            | $I1 < 0\%$             | 1 - sehr schlecht          |

NB : Falls die Nettoinvestitionen negativ sind (Investitionseinnahmen grösser als die Investitionsausgaben) kommt der Kennzahl kein indikativer Wert zuteil und wird aus diesem Grunde nicht in der Berechnung des Durchschnitts berücksichtigt.

| 2. Selbstfinanzierungskapazität (I2)               | 2016  | 2017  | Durchschnitt |
|--|-------|-------|--------------|
| (Selbstfinanzierung in Prozent des Finanzertrages) | 21.2% | 18.5% | 19.8%        |

| Kennzahlen | I2                    | Skala             |
|------------|-----------------------|-------------------|
|            | $I2 \geq 20\%$        | 5 - sehr gut      |
|            | $15\% \leq I2 < 20\%$ | 4 - gut           |
|            | $8\% \leq I2 < 15\%$  | 3 - genügend      |
|            | $0\% \leq I2 < 8\%$   | 2 - ungenügend    |
|            | $I2 < 0\%$            | 1 - sehr schlecht |

| 3. Ordentlicher Abschreibungssatz (I3)                 | 2016 | 2017  | Durchschnitt |
|--|------|-------|--------------|
| (Ordentl. Abschreibungen in % des abzuschreibenden VV) | 9.8% | 10.8% | 10.4%        |

| Kennzahlen | I3                   | Skala                                   |
|------------|----------------------|---|
|            | $I3 \geq 10\%$       | 5 - Genügende Abschr.                   |
|            | $8\% \leq I3 < 10\%$ | 4 - Mittelmässige Abschr. (kurzfristig) |
|            | $5\% \leq I3 < 8\%$  | 3 - Schwache Abschr.                    |
|            | $2\% \leq I3 < 5\%$  | 2 - Ungenügende Abschr.                 |
|            | $I3 < 2\%$           | 1 - Vollkommen ungenügende Abschr.      |

| 3.1 Gesamter Abschreibungssatz                                     | 2016  | 2017  | Durchschnitt |
|--|-------|-------|--------------|
| (Abschr. + Saldo der LR in % des abzuschreibenden VV + Fehlbetrag) | 20.7% | 14.6% | 17.4%        |

| 4. Nettoschuld pro Kopf (I4)                         | 2016 | 2017 | Durchschnitt |
|--|------|------|--------------|
| (Bruttoschuld minus realisierbares FV pro Einwohner) | 101  | 776  | 437          |

| Kennzahlen | I4                      | Skala                                  |
|------------|-------------------------|--|
|            | $I4 < 3'000$            | 5 - Kleine Verschuldung                |
|            | $3'000 \leq I4 < 5'000$ | 4 - Angemessene Verschuldung           |
|            | $5'000 \leq I4 < 7'000$ | 3 - Grosse Verschuldung                |
|            | $7'000 \leq I4 < 9'000$ | 2 - Sehr grosse Verschuldung           |
|            | $I4 \geq 9'000$         | 1 - Ausserordentl. grosse Verschuldung |

| 5. Bruttoschuldenvolumenquote (I5)                      | 2016   | 2017   | Durchschnitt |
|---|--------|--------|--------------|
| (Bruttoschuld in % des Ertrages der Laufenden Rechnung) | 118.2% | 133.8% | 125.9%       |

| Kennzahlen | I5                      | Skala          |
|------------|-------------------------|----------------|
|            | $I5 < 150\%$            | 5 - sehr gut   |
|            | $150\% \leq I5 < 200\%$ | 4 - gut        |
|            | $200\% \leq I5 < 250\%$ | 3 - genügend   |
|            | $250\% \leq I5 < 300\%$ | 2 - ungenügend |
|            | $I5 \geq 300\%$         | 1 - schlecht   |

## Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung 2017

An die Urversammlung der

### Einwohnergemeinde Saas-Balen

Als Revisionsstelle gemäss Art. 83 bis 86 des Gemeindegesetzes des Kantons Wallis vom 5. Februar 2004 (nachfolgend GemG) und gemäss Art. 72 bis 75 der Verordnung betreffend die Führung des Finanzhaushaltes der Gemeinden vom 16. Juni 2004 (nachfolgend VFFG) haben wir auftragsgemäss die beiliegende Jahresrechnung der Munizipalgemeinde Saas-Balen, bestehend aus der Bilanz, der Verwaltungsrechnung (Laufende Rechnung und Investitionsrechnung) und dem Anhang für das am 31.12.2017 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

#### *Verantwortung des Gemeinderates*

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Art. 74 ff. GemG sowie den Bestimmungen der VFFG verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

#### *Verantwortung der Revisionsstelle*

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des GemG und der VFFG und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung* vorgenommen. Nach diesem Prüfungshinweis haben wir die beruflichen Verhaltensanforderungen einzuhalten und die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

#### *Prüfungsurteil*

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am Bilanzstichtag abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Bestimmungen (GemG und VFFG) und den entsprechenden Reglementen.

#### **Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften**

Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit gemäss Art. 83 GemG sowie Art. 72 und 73 VFFG erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbaren Sachverhalte vorliegen.

Im Rahmen unserer Prüfung halten wir ergänzend fest, dass

- die Bewertung der Beteiligungen und anderer Teile des Finanzvermögens angemessen ist;
- die Höhe der buchhalterischen Abschreibungen den Bestimmungen der VFFG entspricht;
- die Munizipalgemeinde Saas-Balen eine kleine Verschuldung und sich im Vergleich zum Vorjahr negativ entwickelt hat.
- gemäss unserer Beurteilung die Munizipalgemeinde Saas-Balen in der Lage ist, ihren Verpflichtungen nachzukommen;
- die Schlussbesprechung mit dem Gemeinderat stattgefunden hat.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Visp, 06. Juni 2018

TREUHAND VALESIA AG

Georg Anthamatten  
lic. rer. pol. / eidg. dipl. Treuhandexperte  
Zugelassener Revisionsexperte RAB

# Jahresrechnung 2017

## Bürgergemeinde Saas-Balen

---

### **Bürgergemeinde Saas-Balen**

#### **Einleitende Botschaft zur Jahresrechnung 2017**

Dank der Mehreinnahmen aus den Parkplatzgebühren beim Restaurant Mattmark decken die Einnahmen die finanziellen Verpflichtungen vom Restaurant.

Die Liquidität konnte im Berichtsjahr verbessert werden.

Infolge eines Aufwandüberschusses verzeichnet die Rechnung eine leichte Abnahme des Eigenkapitals.

Saas-Balen, 21.06.2018

**Konrad Burgener**  
*Bürgerpräsident*

**Jeder ist ein Genie! Aber wenn du einen Fisch danach beurteilst, ob er auf einen Baum klettern kann, wird er sein ganzes Leben glauben, dass er dumm ist.**

## **Bericht des Burgerpräsidenten zur Jahresrechnung 2017**

Werte Bürgerinnen und Bürger

Die Jahresrechnung 2017 der Burgergemeinde Saas-Balen wurde fristgerecht erstellt und zur öffentlichen Einsichtnahme aufgelegt.

Die Bilanz schliesst summengleich mit CHF 555'634.88. Das Eigenkapital der Burgergemeinde reduzierte sich um CHF 4'840.49 auf neu CHF 179'527.27. Das Verwaltungsvermögen wird jährlich mit 10% abgeschrieben.

Die laufende Rechnung schliesst mit einem Aufwand von CHF 37'868.90 und einem Ertrag von CHF 42'614.91. Daraus ergibt sich ein Selbstfinanzierungsbetrag von CHF 4'746.10. Nach Vornahme der Abschreibungen von CHF 9'586.50 resultiert ein Aufwandüberschuss von CHF 4'840.49.

Das Darlehen gegenüber der Einwohnergemeinde bleibt mit CHF 65'000.00 gegenüber dem Vorjahr unverändert.

Der Abschreibungssatz beträgt im Berichtsjahr 10.40% und erfüllt somit die Vorschrift vom Kanton.

Meinen Kollegen im Burgerrat danke ich für die konstruktive und angenehme Zusammenarbeit während des ganzen Jahres.

**Konrad Burgener**  
*Burgerpräsident*

## Überblick der Verwaltungsrechnung

Rechnung  
2016

Voranschlag  
2017

Rechnung  
2017

### Laufende Rechnung

| <b>Ergebnis vor Abschreibungen</b>        |   |     |                   |                  |
|---|---|-----|-------------------|------------------|
| Aufwand                                   | - | fr. | 18'878.94         | 21'000.00        |
| Ertrag                                    | + | fr. | 193'596.47        | 48'200.00        |
| <b>Selbstfinanzierungsmarge (negativ)</b> | = | fr. | -                 | -                |
| <b>Selbstfinanzierungsmarge</b>           | = | fr. | <b>174'717.53</b> | <b>27'200.00</b> |
| <b>Ergebnis nach Abschreibungen</b>       |   |     |                   |                  |
| Selbstfinanzierungsmarge (negativ)        | - | fr. | -                 | -                |
| Selbstfinanzierungsmarge                  | + | fr. | 174'717.53        | 27'200.00        |
| Ordentliche Abschreibungen                | - | fr. | 10'400.00         | 11'000.00        |
| Zusätzliche Abschreibungen                | - | fr. | -                 | -                |
| Abschreibung des Bilanzfehlbetrages       | - | fr. | -                 | -                |
| <b>Aufwandüberschuss</b>                  | = | fr. | -                 | -                |
| <b>Ertragsüberschuss</b>                  | = | fr. | <b>164'317.53</b> | <b>16'200.00</b> |

### Investitionsrechnung

|                                     |   |     |   |   |                 |
|-------------------------------------|---|-----|---|---|-----------------|
| Ausgaben                            | + | fr. | - | - | 1'786.50        |
| Einnahmen                           | - | fr. | - | - | -               |
| <b>Nettoinvestitionen</b>           | = | fr. | - | - | <b>1'786.50</b> |
| <b>Nettoinvestitionen (negativ)</b> | = | fr. | - | - | -               |

### Finanzierung

|                                    |   |     |                   |                  |                 |
|------------------------------------|---|-----|-------------------|------------------|-----------------|
| Selbstfinanzierungsmarge (negativ) | - | fr. | -                 | -                | -               |
| Selbstfinanzierungsmarge           | + | fr. | 174'717.53        | 27'200.00        | 4'746.01        |
| Nettoinvestitionen                 | - | fr. | -                 | -                | 1'786.50        |
| Nettoinvestitionen (negativ)       | + | fr. | -                 | -                | -               |
| <b>Finanzierungsfehlbetrag</b>     | = | fr. | -                 | -                | -               |
| <b>Finanzierungsüberschuss</b>     | = | fr. | <b>174'717.53</b> | <b>27'200.00</b> | <b>2'959.51</b> |

## Gesamtübersicht der Jahresrechnung

## Rechnung 2016

## Voranschlag 2017

## Rechnung 2017

| <b>Laufende Rechnung</b>                   | <b>Aufwand</b>    | <b>Ertrag</b>     | <b>Aufwand</b>   | <b>Ertrag</b>    | <b>Aufwand</b>   | <b>Ertrag</b>    |
|--|-------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Total des Aufwandes (inkl. Abschreibungen) | 29'278.94         |                   | 32'000.00        |                  | 47'455.40        |                  |
| Total des Ertrages                         |                   | 193'596.47        |                  | 48'200.00        |                  | 42'614.91        |
| <b>Ertragsüberschuss</b>                   | <b>164'317.53</b> |                   | <b>16'200.00</b> |                  |                  |                  |
| <b>Aufwandüberschuss</b>                   |                   |                   |                  |                  |                  | <b>4'840.49</b>  |
| <b>Total</b>                               | <b>193'596.47</b> | <b>193'596.47</b> | <b>48'200.00</b> | <b>48'200.00</b> | <b>47'455.40</b> | <b>47'455.40</b> |

| <b>Investitionsrechnung</b>   | <b>Ausgaben</b> | <b>Einnahmen</b> | <b>Ausgaben</b> | <b>Einnahmen</b> | <b>Ausgaben</b> | <b>Einnahmen</b> |
|-------------------------------|-----------------|------------------|-----------------|------------------|-----------------|------------------|
| Total der Ausgaben            | -               |                  | -               |                  | 1'786.50        |                  |
| Total der Einnahmen           |                 | -                |                 | -                |                 | -                |
| <b>Netto-Investitionen 3)</b> |                 |                  |                 |                  |                 | <b>1'786.50</b>  |
| <b>Total</b>                  | <b>-</b>        | <b>-</b>         | <b>-</b>        | <b>-</b>         | <b>1'786.50</b> | <b>1'786.50</b>  |

| <b>Finanzierung</b>   |                   |                   |                  |                  |                 |                 |
|---|-------------------|-------------------|------------------|------------------|-----------------|-----------------|
| Übertrag der Netto-Investitionen                                  |                   |                   |                  |                  | 1'786.50        |                 |
| Übertrag der ordentlichen Abschreibungen des Verwaltungsvermögens |                   | 10'400.00         |                  | 11'000.00        |                 | 9'586.50        |
| Übertrag der zusätzlichen Abschreibungen des Verwaltungsvermögens |                   | -                 |                  | -                |                 | -               |
| Übertrag der Abschreibungen des Bilanzfehlbetrages                |                   | -                 |                  | -                |                 | -               |
| Ertragsüberschuss der laufenden Rechnung                          |                   | 164'317.53        |                  | 16'200.00        |                 | -               |
| Aufwandüberschuss der laufenden Rechnung                          |                   |                   |                  |                  | 4'840.49        |                 |
| <b>Finanzierungsüberschuss</b>                                    | <b>174'717.53</b> |                   | <b>27'200.00</b> |                  | <b>2'959.51</b> |                 |
| <b>Finanzierungsfehlbetrag</b>                                    |                   |                   |                  |                  |                 |                 |
| <b>Total</b>  | <b>174'717.53</b> | <b>174'717.53</b> | <b>27'200.00</b> | <b>27'200.00</b> | <b>9'586.50</b> | <b>9'586.50</b> |

| <b>Kapitalveränderung</b>              |                   |                   |                  |                  |                 |                 |
|--|-------------------|-------------------|------------------|------------------|-----------------|-----------------|
| Übertrag des Finanzierungsüberschusses |                   | 174'717.53        |                  | 27'200.00        |                 | 2'959.51        |
| Übertrag des Finanzierungsfehlbetrages |                   | -                 |                  | -                |                 | -               |
| Übertrag der Investitionsausgaben      |                   | -                 |                  | -                |                 | 1'786.50        |
| Übertrag der Investitionseinnahmen     |                   |                   |                  |                  |                 | -               |
| Übertrag der Abschreibungen            | 10'400.00         |                   | 11'000.00        |                  | 9'586.50        |                 |
| <b>Zunahme des Nettovermögens</b>      | <b>164'317.53</b> |                   | <b>16'200.00</b> |                  |                 | <b>4'840.49</b> |
| <b>Abnahme des Nettovermögens</b>      |                   |                   |                  |                  |                 |                 |
| <b>Total</b>                           | <b>174'717.53</b> | <b>174'717.53</b> | <b>27'200.00</b> | <b>27'200.00</b> | <b>9'586.50</b> | <b>9'586.50</b> |

3) Bemerkung: falls negativ = Einnahmenüberschuss der Investitionsrechnung

## Bilanz per 31.12.17

| Konto      | VERWALTUNGSRECHNUNG 2016<br>B I L A N Z PER 31.12.17 | BILANZWERT PER 31.12.17 |                   | BILANZWERT PER 31.12.16 |                   |
|------------|--|-------------------------|-------------------|-------------------------|-------------------|
|            |  | Aktiven                 | Passiven          | Aktiven                 | Passiven          |
| <b>1</b>   | <b>AKTIVEN</b>                                       | <b>555'634.88</b>       |                   | <b>532'128.99</b>       |                   |
| <b>10</b>  | <b>FINANZVERMÖGEN</b>                                | <b>473'132.88</b>       |                   | <b>441'826.99</b>       |                   |
| <b>100</b> | <b>FLÜSSIGE MITTEL</b>                               | <b>210'545.80</b>       |                   | <b>171'428.25</b>       |                   |
| 1003       | Aufforstungsfonds                                    | 0.00                    |                   | 0.00                    |                   |
| 1005       | UBS Visp B1 V  | 195'581.70              |                   | 156'478.25              |                   |
| 1006       | RB 100541.35 (Aufforstungsf.)                        | 14'964.10               |                   | 14'950.00               |                   |
| <b>101</b> | <b>GUTHABEN</b>                                      | <b>0.00</b>             |                   | <b>0.00</b>             |                   |
| 1150       | Debitoren  | 0.00                    |                   | 0.00                    |                   |
| <b>102</b> | <b>ANLAGEN</b>                                       | <b>262'587.08</b>       |                   | <b>270'398.29</b>       |                   |
| 1200       | Rest. Mattmark                                       | 262'587.08              |                   | 270'398.29              |                   |
| <b>103</b> | <b>TRANSITORISCHE AKTIVEN</b>                        | <b>0.00</b>             |                   | <b>0.45</b>             |                   |
| 1300       | Transitorische Aktiven                               | 0.00                    |                   | 0.45                    |                   |
| <b>110</b> | <b>VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>                           | <b>82'502.00</b>        |                   | <b>90'302.00</b>        |                   |
| 1400       | Hoferalpe  | 38'500.00               |                   | 41'000.00               |                   |
| 1402       | Alpstallung Distel                                   | 5'800.00                |                   | 6'500.00                |                   |
| 1403       | Wasserversorgung Stafelalpe                          | 1.00                    |                   | 1.00                    |                   |
| 1404       | Eyenalpe   | 12'900.00               |                   | 14'400.00               |                   |
| 1405       | Mattmarkalpe   | 4'800.00                |                   | 5'400.00                |                   |
| 1406       | Alpe Älpi  | 1'100.00                |                   | 1'200.00                |                   |
| 1407       | Renovation altes Schulhaus                           | 4'700.00                |                   | 5'300.00                |                   |
| 1409       | Trinkwasser, Hoferalpe                               | 5'400.00                |                   | 6'000.00                |                   |
| 1410       | Renovation alte Hoferalphütte                        | 2'400.00                |                   | 2'700.00                |                   |
| 1411       | Rundweg Mattmark                                     | 4'200.00                |                   | 4'700.00                |                   |
| 1412       | Stafelalpe   | 400.00                  |                   | 500.00                  |                   |
| 1413       | Parkplatz Saas Biedermatten                          | 1.00                    |                   | 1.00                    |                   |
| 1420       | Wasserkraftanlage                                    | 2'300.00                |                   | 2'600.00                |                   |
| Konto      | VERWALTUNGSRECHNUNG 2016<br>B I L A N Z PER 31.12.17 | BILANZWERT PER 31.12.17 |                   | BILANZWERT PER 31.12.16 |                   |
|            |  | Aktiven                 | Passiven          | Aktiven                 | Passiven          |
| <b>2</b>   | <b>PASSIVEN</b>                                      |                         | <b>555'634.88</b> |                         | <b>532'128.99</b> |
| <b>200</b> | <b>KURZFRISTIGE SCHULDEN</b>                         |                         | <b>10'816.20</b>  |                         | <b>39.30</b>      |
| 2000       | Kreditoren   |                         | 10'816.20         |                         | 39.30             |
| 2020       | UBS Visp B1 V  |                         | 0.00              |                         | 0.00              |
| <b>230</b> | <b>LANGFRISTIGE SCHULDEN</b>                         |                         | <b>321'439.71</b> |                         | <b>329'271.93</b> |
| 2200       | Darlehen Gemeinde                                    |                         | 65'000.00         |                         | 65'000.00         |
| 2300       | Darlehen Rest. Mattmark                              |                         | 41'439.71         |                         | 41'771.93         |
| 2310       | Hypothek Rest. Mattmark                              |                         | 215'000.00        |                         | 222'500.00        |
|            | <b>SPEZIALFINANZIERUNG</b>                           |                         | <b>14'964.10</b>  |                         | <b>14'950.00</b>  |
| 2100       | Aufforstungsfonds                                    |                         | 14'964.10         |                         | 14'950.00         |
| <b>250</b> | <b>TRANSITORISCHE PASSIVEN</b>                       |                         | <b>28'887.60</b>  |                         | <b>3'500.00</b>   |
| 2500       | Transitorische Passiven                              |                         | 28'887.60         |                         | 3'500.00          |
| <b>210</b> | <b>KAPITAL</b>                                       |                         | <b>179'527.27</b> |                         | <b>184'367.76</b> |
| 2100       | Kapital  |                         | 173'379.89        |                         | 178'241.40        |
| 2101       | Kapital Restaurant Mattmark                          |                         | 6'147.38          |                         | 6'126.36          |



## Laufende Rechnung (Arten)

| Konto        | VERWALTUNGSRECHNUNG 2016<br>LAUFENDE RECHNUNG | RECHNUNG 2016        |        | BUDGET 2017        |        | RECHNUNG 2017        |        |
|--------------|---|----------------------|--------|--------------------|--------|----------------------|--------|
|              |   | Aufwand              | Ertrag | Aufwand            | Ertrag | Aufwand              | Ertrag |
| <b>0</b>     | <b>AUFWAND</b>                                | <b>29'278.94</b>     |        | <b>30'000.00</b>   |        | <b>47'455.40</b>     |        |
| <b>301</b>   | <b>PERSONALAUFWAND</b>                        | <b>0.00</b>          |        | <b>0.00</b>        |        | <b>0.00</b>          |        |
| 3010         | Löhne   | 0.00                 |        | 0.00               |        | 0.00                 |        |
| 3011         | Sozialleistungen                              | 0.00                 |        | 0.00               |        | 0.00                 |        |
| 3019         | Beitrag an Zivilstandesbeamten                | 0.00                 |        | 0.00               |        | 0.00                 |        |
| <b>310</b>   | <b>SACHAUFWAND</b>                            | <b>11'378.94</b>     |        | <b>21'000.00</b>   |        | <b>30'368.90</b>     |        |
| 3100         | Verwaltung                                    | 1'954.35             |        | 3'000.00           |        | 1'954.35             |        |
| 3101         | Steuern Gemeinde, Kanton, Bund                | 1'741.00             |        | 2'000.00           |        | 904.75               |        |
| 3102         | Zinsen, Spesen                                | 4'769.52             |        | 6'000.00           |        | 4'278.28             |        |
| 3103         | Unterhalt Restaurant Mattmark                 | 8'265.82             |        | 8'000.00           |        | 8'588.92             |        |
| 3104         | Unterhalt Bürgerhaus                          | 311.10               |        | 300.00             |        | 306.50               |        |
| 3105         | Unterhalt Alpen, Wiesen                       | -5'862.85            |        | 1'500.00           |        | 13'788.10            |        |
| 3106         | Beitrag Walliser Burgerschaften               | 200.00               |        | 200.00             |        | 548.00               |        |
| <b>400</b>   | <b>ABSCHREIBUNGEN</b>                         | <b>17'900.00</b>     |        | <b>9'000.00</b>    |        | <b>17'086.50</b>     |        |
| <b>Konto</b> | <b>VERWALTUNGSRECHNUNG 2016</b>               | <b>RECHNUNG 2016</b> |        | <b>BUDGET 2017</b> |        | <b>RECHNUNG 2017</b> |        |

|            | LAUFENDE RECHNUNG                        | Aufwand | Ertrag            | Aufwand | Ertrag           | Aufwand | Ertrag           |
|------------|--|---------|-------------------|---------|------------------|---------|------------------|
| <b>1</b>   | <b>ERTRAG</b>                            |         | <b>193'596.47</b> |         | <b>28'200.00</b> |         | <b>42'614.91</b> |
| <b>315</b> | <b>VERMÖGENSERTRÄGE</b>                  |         | <b>29'396.47</b>  |         | <b>28'200.00</b> |         | <b>42'614.91</b> |
| 3150       | Zinserträge                              |         | 0.00              |         | 0.00             |         | 0.00             |
| 3151       | Restaurant Mattmark                      |         | 16'346.47         |         | 16'000.00        |         | 20'283.51        |
| 3152       | Miete Holzlagerplatz                     |         | 4'500.00          |         | 4'500.00         |         | 4'500.00         |
| 3153       | Miete Hofer - Stafelalpe                 |         | 1'000.00          |         | 1'000.00         |         | 1'000.00         |
| 3154       | Miete - Grubenalp                        |         | 1'150.00          |         | 700.00           |         | 1'150.00         |
| 3155       | Alpbestossung                            |         | 5'000.00          |         | 5'000.00         |         | 5'000.00         |
| 3156       | Miete Stafelalpe                         |         | 1'400.00          |         | 1'000.00         |         | 1'400.00         |
| 3174       | Holzverkauf                              |         | 0.00              |         | 0.00             |         | 9'281.40         |
| <b>317</b> | <b>ENTGELTE UND GEBÜHREN VON DRITTEN</b> |         | <b>0.00</b>       |         | <b>0.00</b>      |         | <b>0.00</b>      |
| 3170       | Beitrag Munizipalgemeinde                |         | 0.00              |         | 0.00             |         | 0.00             |
| <b>424</b> | <b>A. O. ERTRAG</b>                      |         | <b>164'200.00</b> |         | <b>0.00</b>      |         | <b>0.00</b>      |
| 4240       | Gewinn Verkauf Zwilluhüs                 |         | 164'200.00        |         | 0.00             |         | 0.00             |
|            | <b>GEWINN/VERLUST</b>                    |         | <b>164'317.53</b> |         | <b>-1'800.00</b> |         | <b>-4'840.49</b> |

---

## Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung 2017

An die Burgerversammlung der

### Burgergemeinde Saas-Balen

Als Revisionsstelle gemäss Art. 83 bis 86 des Gemeindegesetzes des Kantons Wallis vom 5. Februar 2004 (nachfolgend GemG) und gemäss Art. 72 bis 75 der Verordnung betreffend die Führung des Finanzhaushaltes der Gemeinden vom 16. Juni 2004 (nachfolgend VFFG) haben wir auftragsgemäss die beiliegende Jahresrechnung der Burgergemeinde Saas-Balen, bestehend aus der Bilanz, der Verwaltungsrechnung (Laufende Rechnung und Investitionsrechnung) und dem Anhang für das am 31.12.2017 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

#### *Verantwortung des Burgerrates*

Der Burgerrat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Art. 74 ff. GemG sowie den Bestimmungen der VFFG verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Burgerrat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

#### *Verantwortung der Revisionsstelle*

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des GemG und der VFFG und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung* vorgenommen. Nach diesem Prüfungshinweis haben wir die beruflichen Verhaltensanforderungen einzuhalten und die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

#### *Prüfungsurteil*

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am Bilanzstichtag 31.12.2017 abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Bestimmungen (GemG und VFFG) und den entsprechenden Reglementen.

#### **Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften**

Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit gemäss Art. 83 GemG sowie Art. 72 und 73 VFFG erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbaren Sachverhalte vorliegen.

Im Rahmen unserer Prüfung halten wir ergänzend fest, dass

- die Bewertung der Beteiligungen und anderer Teile des Finanzvermögens angemessen ist;
- die Höhe der buchhalterischen Abschreibungen den Bestimmungen der VFFG entspricht;
- die Burgergemeinde keine Verschuldung hat;
- gemäss unserer Beurteilung die Burgergemeinde in der Lage ist, ihren Verpflichtungen nachzukommen;
- die Schlussbesprechung mit dem Burgerrat stattgefunden hat.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Visp, 06. Juni 2018

TREUHAND VALESIA AG

Georg Anthamatten  
lic. rer. pol. / eidg. dipl. Treuhandexperte  
Zugelassener Revisionsexperte RAB



